

Israel ke barkwan



Israel ke barkwan

Ie poestak Parmeswar ke
pahiela poestak me ke hai

Richteren

in het Sarnami Hindoestani

©ALB Nederland
Alle rechten voorbehouden

Pahiela baat

Djab Israel ke djaatie log Egypte des me se tjai gail, tab Mosas oelogke barkwa raha. Tjaalies (40) baries baad Josoewa oelogke barkwa hoi gail raha. Oe Kaanaan des me sab koel ke aapan aapan djagaha dekhaais raha apanaawe khaatien. Djab oe mar gail, tab oelog koetjh djaatie log ke abbe na djieties raha.

Ie poestak me liekhal hai kaise Israel logan baar-baar Parmeswar ke tjhorke naklie bhagwaan log ke maanat raha. Tab Parmeswar oelogke doesar djaatie log ke haath me saup deis. Tab oelog sataawal gail aur oesabke bahoet doekh oethaawe ke paral. Tab djab oesab PRABHOE ke bolaaike okar sahaaita maangies, tab oe oelogke phien se ek barkwa deis batjaawe khaatien.

Djab ek iensaan aapan rasta par tjale hai, tab oke doekh oethaawe ke pare hai. Bakie djab oe aapan paap pastaaike Parmeswar ke sahaaita maange hai aur okar baat soene hai, tab oe batj djaaigna.

Josoewa ke marnie ke baad Israel log se ka bhail

1 ¹ Djab Josoewa mar gail raha, tab Israel ke djaatie log PRABHOE se poetjhies: “Hamlog me se kaun koel ke tjaahie pahiele Kaanaan log se laraai kare ke?” ² Tab oe bolies: “Joeda ke koel. Ham oe des oelogke haath me saup debe.” ³ Tab Joeda log Siemeon ke koel ke paas djaaieke bolies: “Aaw hamlog mielke Kaanaan log ke aapan djagaha me se khader dewe djaai. Tab hamlog sahaaita karab toelogke djagaha apanaawe khaatien.” Tab oelog bolies: “Attjha, thiek hai.”

⁴ Tab oesab Besek sahar lage Kaanaan ke raadja Aadonie-Besek aur okar soerdjaatie log se bhiet karies. ⁵ Tab PRABHOE Kaanaan log aur Feres log ke oesabke haath me saup deis, aur hoewa par oelog das hadjaar aadmie ke maar dhaaries. ⁶ Tab raadja bhagal, bakie Joeda log okar paatjhe gail aur oke pakarke okar haath aur gor ke angoethia kaaties. ⁷ Tab oe bolies: “Ham sattar (70) raadja ke haath aur gor ke angoethia katwailie hai aur oesab tjhietaraail khaaik batorat raha djaun hamaar tafra par se gierat raha. Ab Parmesar hamse aisane karwaais hai.” Oesab oke Jeroesaalem sahar me legail aur hoewa par oe maral.

⁸ Tab Joeda log Jeroesaalem ke manai log se laraai kärke djieties aur sab koi ke maar dhaaries. Oelog sahar djaraais. ⁹ Ekare baad oelog pahaar par, Negeb maidaan me aur samoendar lage Kaanaan log se

laraai karies. ¹⁰ Aur bhie Hebron sahar lage. Oe sahar pahiele Kerjat-Arba bolaawal djaat raha. Hoewa par oesab Sesai, Ahieman aur Talma log ke djieties.



¹¹ Tab oesab Debier me gail aur hoewa ke manai log se laraai karies. Oe sahar pahiele Kerjat-Sefer bolaawal djaat raha. ¹² Oe tem Kaaleb bolies: “Dje Kerjat-Sefer djiet leiga, oe hamaar bietia Aksa se biaah kar sakiega.” ¹³ Kaaleb ke tjhota bhaai Kenas ke beta Otniejel raha. Tab oe sahar djiet leis aur Kaaleb aapan bietia se okar biaah karwaais. ¹⁴ Tab djab doelahien ghare aail, tab doelaha ke phoeslaais aapan sasoer se koetjh khet maange ke. Djaise oe gadaha par se koedal, oisane okar baap poetjhies: “Ka bhail, betie?” ¹⁵ Tab oe bolies: “Hamme ek taufa auro de. Toe hamme djhoer khet deile hai, ab hamme bhie koetjh paanie ke dhaara de.” Tab oe oke oetja aur nieltje waala dhaara deis.

¹⁶ Mosas ke saarh log Kenan log bolaawal djaat raha. Tab oesab Jerieko sahar se tjal gail aur Joeda log ke saath Arad sahar se daktjhien or maidaan me hoewa ke manai log ke djieties aur oelogke bietj me rahe lagal. ¹⁷ Ekare baad Joeda log Siemeon log ke saath Sefat sahar gail aur hoewa ke sab manai log ke maar dhaaries. Ohie se oelog sahar ke naam Horma dharies. (Horma ke matlab ‘dher manai ke marnie’ hai.) ¹⁸ Tab oesab Gaasa, Askelon aur Ekaron sahar aur aas-paas ke khet apanaais.

¹⁹ Aur PRABHOE oelogke sahaaita karies manai log ke djiete ke djaun pahaar par rahat raha. Bakie nieltja djagaha me manai log ke loha ke gaarie raha laraai kare khaatien. Ohie se oelog oesabke na djiet paais.

²⁰ Hebron sahar Kaaleb khaatien raha. Aisane Mosas pahiele bolies raha. Aur hoewa par oe Enak ke tien betwan ke djieties.

²¹ Bakie Benjaamen ke koel Jeroesaalem ke manai log ke na djieties. Oelog aadj talak oesabke sanghe hoewa rahe hai.

²² Josaf ke aulaad logan gail Betel sahar apanaawe aur PRABHOE oelogke sahaaita karies. ²³ Oe sahar ke naam pahiele Loes raha. Oesab koetjh manai ke pathaais sahar me bhed lewe khaatien. ²⁴ Tab djab oelog ek aadmie sahar me se aawat dekhies, tab ose bolies: “Djab toe dekhaihe kaise hamlog sahar me bhiettar djaai sakab, tab hamlog tor bhalaai karab.” ²⁵ Tab oe bataais kaise tjoeppe se sahar me bhiettar djaai sake hai aur oelog sahar bhar ke manai log ke maar dhaaries. Bakie oelog oe aadmie aur okar palwaar ke batjaais. ²⁶ Tab oe Heth log ke djagaha gail aur hoewa par ek naawa sahar banaais. Oe sahar ke naam Loes dharies, aur aadj talak sahar aisane bolaawal dja hai.

²⁷ Maanase ke koel ke tjaahat raha Bet Sean, Taanak, Dor, Jiebleam, Megiedo aur ie sab sahar aur aas-paas ke gaaw apanaawe ke, bakie oesab na karies. Oe galie me Kaanaan log rahie gail.. ²⁸ Ekare baad djab Israel ke djaatie djabar hoi gail raha, tab oesab Kaanaan log ke aapan goelaam banaais, bakie oesabke des me se na khaderies.

²⁹ Efraim log Geser sahar ke manai log ke bhie na khaderies, bakie oelogke sanghe rahie gail.

³⁰ Seboelon Kaanaan log ke Kietaron aur Nahalol sahar me se bhie na khaderies, khaalie oesabke aapan goelaam banaais aur oelogke sanghe rahie gail.

³¹ Aasar ke koel Kaanaan log ke Ako aur Siedon sahar ke manai log ke na khaderies, aur Ahlab, Aksieb, Helba, Aafek aur Rehob sahar ke manai log ke na djieties. ³² Oelog hoewa ke manai log ke sanghe rahat

raha.

³³ Naftaalie ke koel Bet Semes aur Bet Aanat sahar ke manai log ke na khaderies, bakie oesabke aapan goelaam banaais aur oelogke bietj me rahat raha.

³⁴ Aur Aamor ke djaatie Daan ke koel ke nieltja djagaha me na aawen deis. Oesab khaalie pahaar par rahie sakat raha. ³⁵ Aamor log bhie Har Heres, Ajalon aur Saalbiem sahar me rahie gail. Bakie Josaf ke aulaad log oesabke djieties aur bahoet kara kaam karwaais. ³⁶ Bietjhie ke rasta se ekdam Sela sahar ke paas talak Aamor log rahie gail.

Prabhoe ke Parie kaise daaties

2 ¹ Ek dien PRABHOE ke Parie Gelgal sahar se Bokiem me aail aur Israel ke djaatie se bolies: “Ham toelogke Egypte des me se tjalwailie hai aur ie des me pahoetjailie hai. Ham toelogke baap-daada log ke kasam khaaie waada karlie rahielie kie ham toelogke ie des debe. Ham bollie kie: “Ham aapan waada kabhie na toerab. ² Bakie toelogke na tjaahie ie des ke manai log se koetjh baat-tjiet kare ke. Oelogke sab baliedaan ke tafra toer de.” Toelog kaahe ke hamaar baat na soenle hai? ³ Ohie se ham bhie bollie kie: “Ham toelog khaatien ie des ke djaatie log ke na khaderab. Oesab toelogke sataaiga aur oelogke naklie bhagwaan log toelogke gieraaiga.”” ⁴ Tab ie baat soenke Israel ke djaatie bhar bahoet rowe lagal. ⁵ Ohie khaatien oe sahar Bokiem bolaawal gail. (Bokiem ke matlab ‘Rowe waalan’ hai.) Aur oelog PRABHOE khaatien koetjh baliedaan karies.

Kaise Israel logan Parmeswar ke tjhor deis

⁶ Djab Josoewa Israel log ke ghare pathaais raha, tab sab koi tjal gail raha aapan aapan djagaha apanaawe khaatien. ⁷ Oelog PRABHOE ke maanat raha djab talak Josoewa aur ose auro boerhwa barkwan na mar gail raha. Iesab aapan aakhie se dekhies raha kie PRABHOE Israel logan khaatien ketana barka kaam karies hai. ⁸ Noen ke beta Josoewa PRABHOE ke kamkarta ghat oke maanat raha, aur djab oe ek sau das baries ke hoi gail raha, tab oe maral. ⁹ Okar mattie okar djagaha me Temnat Heres lage dewaail. Oe sahar Efraim ke pahaar par Gaas pahaar se oettar kait hai.

¹⁰ Tab djab ie sab boerhwa mar gail raha, tab doesar manai paida bhail raha. Oesab PRABHOE ke biese me koetjh na djaanat raha aur na

dekhies raha kie oe Israel logan khaatien ketana barka kaam karies hai.

¹¹ Tab oesab karies djaun PRABHOE mienahie karies raha. Oelog Baal bhagwaan ke maane lagal. ¹² Aur tjaahie PRABHOE Parmeswar oelogke baap-daada log ke Egypte des me se legail raha aur oe oesabke Parmeswar raha, tabbo oelog oke tjhor deis aur aas-paas ke djaatie ke bhagwaan log ke pietjha pakare lagal. Oelog oesabke moertie ke aage djhoekat raha aur aisan karke PRABHOE ke katjkatjaawat raha.

¹³ Aisane oesab PRABHOE ke tjhorke Baal aur Astarte bhagwaan ke maane lagal.

¹⁴ Tab PRABHOE goessaail aur oelogke daakoe log ke haath me saup deis. Aas-paas ke doesman log aaieke oesabke tjiedj loeties aur oelog oesabke na djiet paais. ¹⁵ Hardam djab oelog doesman log se laraai karies batj djaai ke, tab PRABHOE aisan karies kie oesab haaries. Oe to kasam khaaieke bolies raha aisane kare ke. ¹⁶ Tab oe oesabke barkwan deis oelogke doesman log se batjaawe ke. ¹⁷ Tabbo oesab baat na soenies aur tjhatjhoendar log ghat naklie bhagwaan log ke aage djhoekke oesabke maanat raha. Oelogke baap-daada logan Parmeswar ke rasta par tjalat raha, bakie na dher dien tab oelogke aulaad logan okar baat na soenat raha.

¹⁸ Tab djab PRABHOE dekhies oelog kaise sataawal dja hai aur oesabke ketana doekh oethaawe ke pare hai, tab oke daaja lagat raha. Tab oelogke ek barkwa dewat raha batjaawe khaatien. Aur djab talak barkwa na maral, tab talak oke sahaaita karat raha doesman log ke djiete ke. ¹⁹ Bakie djab barkwa mar gail raha, tab djaatie log phien se naklie bhagwaan log ke maane lagal. Oelog aapan baap-daada se djaada oesabke moertie ke aage djhoekke barka maanat raha aur tanko na maangat raha aapan kharaab rasta tjhore.

²⁰ Tab PRABHOE phien se goessaail aur bolies: "Ham ie djaatie ke baap-daada log se koetjh baat-tjiet karlie hai, bakie ielog hamaar baat na soene hai aur aapan waada toere hai. ²¹ Ohie se ham oesabke sahaaita na karab djaatie log ke djiete khaatien djaun Josoewa ke marnie ke baad ie des me rahie gail hai. ²² Ham oe djaatie log kaam me laabe Israel log ke adjmaawe khaatien. Tab ham dekhie kie oesab djaise aapan baap-daada log ghat maange hai hamaar rasta par tjale kie na." ²³ Josoewa to sab Kaanaan ke djaatie log ke na djieties raha, aur PRABHOE oelogke na toerant khaderies raha, bakie des me rahen deis raha.

Kaanaan des ke djaatie ke liest

3 ¹⁻² PRABHOE Kaanaan des me koetjh djaatie ke rahen deis raha. Oe oesabke kaam me laais Israel log ke adjmaawe ke. Oe tem ke Israel logan kabhie na laraai karies raha, aur PRABHOE maangat raha oesabke siekhaawe kaise doesman logan ke djiete ke tjaahie.

³ Kaanaan des ke djaatie ke liest hai:

Paatjgo Fieliestien log ke raadja, Kaanaan log, aur Libanon pahaar par Siedon log aur Hewie log. Oelog Baal-Hermon pahaar se Haamat rasta talak rahat raha. ⁴ PRABHOE ie sab djaatie ke kaam me laais oe tem ke Israel logan ke adjmaawe khaatien. Oe Mosas dwaara oelogke baap-daada log ke aapan kaanoen deis raha, aur oe maangat raha dekhe kie oelogke aulaad logan okar kaanoen par tjalat kie na.

Otniejel

⁵ Aisane Israel ke djaatie Kaanaan, Heth, Aamor, Feres, Hewie aur Jeboes log ke bietj me rahat raha. ⁶ Tab oelogke naudjawaan log oe djaatie ke larkie log se biaah kare lagal, aur Israel ke baap log aapan aapan bietian oe djaatie log ke deis biaah kare ke. Tab koetjh dien baad oesab oe djaatie log ke bhagwaan ke bhie maane lagal. ⁷ Aise kare se oelog aapan PRABHOE Parmeswar ke bhoelaai gail aur karat raha djaun oe mienaahie karies raha. Oesab Baal bhagwaan aur Aasjera dewie ke maanat raha. ⁸ Tab PRABHOE goessaail aur oesabke Aaram ke raadja ke haath me saup deis. Okar naam Koesjat Riesjataaim raha. Aur oe aath baries oelogke oeppar raadj tjalaawat raha.

⁹ Tab oesab PRABHOE ke bolaaie okar sahaaita maangies. Tab oe oesabke ek batjaawe waala ke deis. Oe Kaaleb ke tjhota bhaai Kenas ke beta raha aur okar naam Otniejel raha. ¹⁰ Tab PRABHOE ke Aatma okar oeppar aail aur Israel ke hak paawe khaatien oe Koesjat Riesjataaim log se laraai kare lagal. Aur PRABHOE oesabke okar haath me saup deis. Oe oelogke eklam se djieties. ¹¹ Ekare baad tjaalies (40) baries khaatien oesabke laraai kare ke na paral. Tab Kenas ke beta Otniejel maral.

Ehoed

¹² Bakie Irael logan phien se karies djaun PRABHOE mienaahie karies raha. Oelog okar baat na soenat raha. Tab oe Moab des ke raadja Eglon ke saktie deis oesabke djiete khaatien. ¹³ Tab raadja Eglon Amon aur

Aamor log ke bolwaaike Israel log se laraai kare lagal aur oesab Narjar ke per ke sahar apanaais. (Ie ek doesar naam hai Jerieko sahar khaatien.) ¹⁴ Tab Israel logan atthaara (18) baries khaatien okare nieltje raha. ¹⁵ Tab oesab PRABHOE ke bolaaike okar sahaaita maangies. Tab oe oelogke ek batjaawe waala ke deis. Oe Gera ke beta Ehoed raha aur oe Benjaamen ke koel me ke raha. Oe sab tjiedj aapan baawa haath se karies. Aur oke tjaahat raha hardam Moab ke raadja ke paas djaai ke Israel ke djoetie ke tjiedj dewe khaatien.

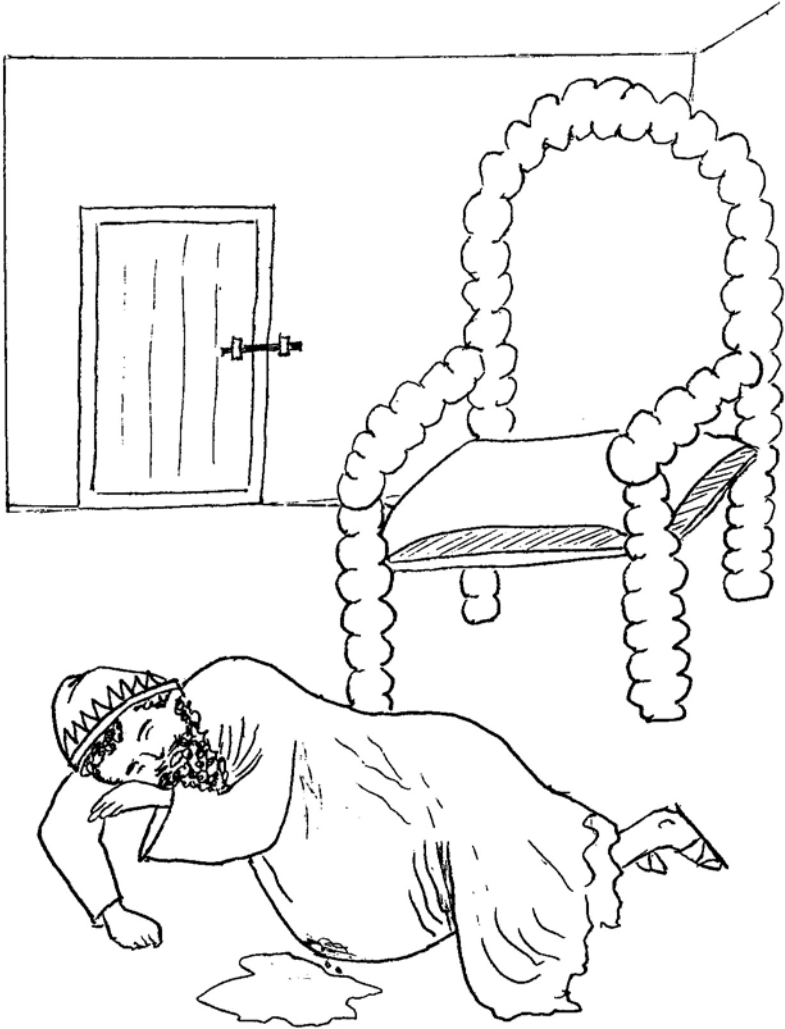
¹⁶ Tab ek dien oe ek doeno bagal tjhok talwaar banwaaike aapan kapra ke nieltje dahiena kait baanhies. ¹⁷ Tab oe Moab ke raadja lage gail. Raadja bahoet mota raha. ¹⁸ Tab djab Ehoed sab djoetie ke tjiedj dei tjoekal raha, tab oe tjal gail aadmie log ke sanghe djaun sab tjiedj dhois raha.

¹⁹ Tab djab oesab Gelgal lage ke ieta ke moertie lage aail, tab oe akel raadja ke paas laut gail. Oe bolies: “Raadja djie, hamke tjaahie aapse tjoeppe se koetjh bataawe ke.” Tab raadja hoewa ke manai log se bolies: “Dja!” Aur ie baat par manai log kamra me se gail. ²⁰ Tab Ehoed kamra me bhiettar gail. Ek oeppar ke kamra raha, hoewa otana garam na raha aur raadja hoewa par akel baithal raha. Tab Ehoed bolies: “Ham aapse ek Parmeswar ke baat bataab.” Tab raadja oeth gail. ²¹ Tab Ehoed aapan baawa haath se dahiena kait ke talwaar leike okar pet me bhok deis, ²² etana gahier kie pet me hol band gail aur danthie na dekhaail.

Oe talwaar na niekaaries. ²³ Tab oe kamra ke kamaarie bhiettar me taala par karies aur haldie se ek paatjhe ke kamaarie se baalkon par djaaike tjal gail. ²⁴ Tab djab oe tjal gail raha, tab raadja ke kamkartan toerant aail. Bakie oesab dekhies kie kamaarie taala par hai. Tab bolies: “Saait oe kamra ke hauwa me pharaakiet dja hai.” ²⁵ Oelog agorat agorat thak gail aur na djaanat raha ka kare ke. Raadja kamaarie na kholies. Tab ant me oesab tjaabhie laaie kamaarie kholies aur dekhies kie oe djamien par gieral aur maral hai.

²⁶ Etane me djab kamkartan melhat raha, tab Ehoed batj gail raha. Oe ieta ke moertie ke paas tjalal aur barhia se Seira sahar me pahoetjal.

²⁷ Tab oe Efraim pahaar par djaaike toerahie badjaais. Tab dher Israel log okar sanghe pahaar par se aail. ²⁸ Tab oe barkwa ghat oesabse bolies: “Hamaar sanghe aaw! PRABHOE Moab logan ke hamlogke haath me saup deis hai.” Tab oesab okar sanghe gail aur Jordaan nadie ke djagaha me gail djaaha manai log habara kaat sakat raha Moab des djaai khaatien. Hoewa par oelog sab koi ke rokaais djaun maangat raha



habara kaate. ²⁹ Tab oesab Moab log se laraai kare lagal. Aur tjaache iesab djabar mardaana raha aur thiek se laraai kar paawat raha, tabbo Israel lagbhag das hadjaar aadmie log ke maar dhaaries. Koi na batjal. ³⁰ Ie rakam se Israel ke djaatie Moab logan ke djieties. Aur assie (80) baries oesabke laraai kare ke na paral.

Samgar

³¹ Ekare baad Aanat ke beta Samgar barkwa bhail. Oe ek nokh waala danda se tjhau sau Fieliestien log ke djieties. Aisane oe Israel log ke aapan doesman log se bhie batjaais.

4 ¹ Djab Ehoed mar gail raha, tab Israel log phien se karat raha djaun PRABHOE ke na attjha lagat raha. ² Tab oe oesabke Kaanaan log ke raadja ke haath me saup deis. Kaanaan log ke raadja Haasor sahar me raadj tjalaawat raha aur okar naam Jaabien raha. Okar soerdjaatie ke barkwa Haroset-Hagojiem sahar me rahat raha aur okar naam Siesara raha. ³ Oke nau sau loha ke gaarie raha laraai kare khaatien, aur oelog bies baries se Israel log ke djaatie ke sataawat raha. Tab Israel log PRABHOE ke bolaaieke okar sahaaita maangies. ⁴⁻⁵ Oe tem par Efraim pahaar par Raama aur Betel sahar ke bietj me ek aurat rahat raha. Okar aadmie Lapiedot raha. Aur Israel logan aurat ke lage djaat raha aapan hak khodje. Tab aurat ek narjar ke per ke nieltje baithke djadj ghat oelogke oeppar faisala karat raha. Okar naam Debora raha aur oe Parmeswar ke ek sanesia raha. ⁶ Tab ek dien oe koi ke pathaais Aabienoam ke beta Baarak ke laawe khaat. Oe aadmie Naftaalie ke koel ke djagaha me Kedes sahar me rahat raha. Tab oe ose bolies: “Israel ke PRABHOE Parmeswar bolies hai kie: “Dja aur Naftaalie aur Seboelon ke koel me se das hadjaar aadmie log ke leike Taabor pahaar par tjat. ⁷ Tab ham aise karab kie raadja Jaabien ke soerdjaatie ke barkwa aapan gaarie aur aadmie log ke sanghe Kieson ke tjhota nadie lage djaaiga. Hoewa par ham oesabke tor haath me saup debe.”” ⁸ Tab oe bolies: “Khaalie djab toe hamare saath djaihe, tab ham djaabe. Bakie djab toe na djaihe, tab ham bhie na djaab.” ⁹ Tab oe bolies: “Attjha, ham djaabe. Bakie djab toe aapan doesman log ke djietiehe, tab toke barka naam na mieliaga. PRABHOE barkwa Siesara ke ek aurat ke haath me saup deiga.” Aur oe tjaajar hoike Baarak ke saath Kedes sahar gail. ¹⁰ Tab Baarak Naftaalie aur Seboelon ke koel

ke aadmie log ke Kedes me ekattha bolaais. Tab hoewa se das hadjaar mardaana log okar sanghe tjal gail aur Debora bhie oelogke saath gail.

¹¹ Koetjh dien pahiele Mosas ke saarh Hobab ke aulaad Hebar Kenas log ke tjhorke alag gail raha aur aapan rahe ke djagaha Saanaim ke sientoeer ke per lage banaais raha. Ie per Kedes sahar se doer na raha.

¹² Tab djab Siesara soenies kie Aabienoam ke beta Baarak aapan soerdjaatie log ke leike Taabor pahaar par gail raha, ¹³ tab oe aapan nau sau gaarie legail aur sab soerdjaatie ke Haroset_Hagojiem se Kieson ke tjhota nadie lage ekattha bolaais. ¹⁴ Tab Debora Baarak se bolies kie: “Dja laraai kariehe! Aadj PRABHOE Siesara ke tore haath me saup deiga! Oe toelogke aage dja hai toelogke sahaaita kare.” Tab Baarak aur okar das hadjaar aadmie pahaar par se oetalar. ¹⁵ Tab PRABHOE Baarak log ke talwaar dwaara Siesara ke soerdjaatie log ke etana dar deis kie oesab bhagal. Tab Siesara aapan gaarie me se oetalar aur dhaurke bhie bhagal. ¹⁶ Tab Baarak log oesabke ekdam Haroset_Hagojiem talak paatjhe pietjha karies aur sab koi ke maar dhaaries. Koi na batjal.

¹⁷ Etane me Siesara Hebar ke rahe ke djagaha lage bhagal. Oe palwaar log raadja Jaabien se laraai na karat raha. Hebar ke aurat ke naam Jael raha.

¹⁸ Tab Jael djab Siesara ke aawat dekhies, tab ose bheth karies aur bolies: “Saheb djie, aaw bhiettar! Bhiettar aaw! Na dera.” Aur oe bhiettar gail. Tab aurat oke tjadar se loekwaai deis. ¹⁹ Tab oe bolies: “Hamme bahoet piaas lagal hai. Hamme koetjh paanie de.” Aurat ekgo doedh ke tjamra ke basta kholke oke piaais aur phien se orhaai deis.

²⁰ Tab oe bolies: “Toe dwaar par rahiehe. Aur djab koi aaike poetjhiega kie: “Koi bhiettar hai kie na?” tab bol deihe: “Na, koi na.”

²¹ Oe bahoet thak gail raha aur toerant soet gail. Tab djab oe khoeb niend se soetal, bas aurat ek hathaurie leike dhie dhie nagietj aaike ek loha ke pen okar poetpoerie me thokies. Etana gahier thokies kie penwa ekdam djamien me gail. Aisane oe maral.

²² Etane me Baarak Siesara ke pietjha karat raha. Ohie tem par aurat oke dekhies aur okar lage aail aur bolies: “Aaw! Ham toke dekhaab djaun ke toe khodje hai.” Tab oe bhiettar gail aur dekhies kie barkwa Siesara djamien par letal hai aur ek pen okar poetpoerie me thokal hai.

²³ Ie rakam se Parmeswar oe dien Israel log ke djietwaais. ²⁴ Oelog Kaanaan log aur raadja Jaabien ke hardam auro sataawat raha djab talak oesab ekdam se naas na karal gail raha.

Debora aur Baarak ke giet

5 ¹ Oe dien Debora aur Aabienoam ke beta Baarak ie giet gaais:
² Israel logan aapan sab kaam tjhor deis
 aur maangies aawe laraai kare.

Ohie se PRABHOE ke barka maan!

³ Raadja logan aur djaatie ke barkwan, thiek se soen.
 Ham maangiela PRABHOE khaatien ek giet gaawe,
 Aur ham bhadjan gaaila
 Israel ke PRABHOE Parmeswar khaatien.

⁴ He PRABHOE, djab aap Seir des
 aur Edom ke khet me se aile
 hamlogke sahaaita kare ke,
 tab dhartie thartharaai lagal
 aur oeppar se bahoet paanie bharse lagal.

⁵ Sab pahaar PRABHOE ke aage hiele lagal
 Aur Sienai pahaar Israel ke PRABHOE
 Parmeswar ke aage bhie hiele hai.

⁶ Aanat ke beta Samgar aur Jael ke tem me
 Israel logan dar ke maare barka rasta par
 na tjal paawat raha.
 Dje ke kaahoe djaai ke paral,
 oe tjoeppe se tjhota terha rasta par djaat raha.

⁷ Israel ke barkwan na raha,
 oesab koetjh na karat raha.
 Koi na manai log se bataais ka kare ke tjaahie
 djab talak ham na ailie.
 Ham Debora baatie,
 aur ham Israel ke djaatie khaatien
 ek maai ghat bhailie.

⁸ Israel logan soeroe karies raha
 doesar bhagwaan log ke maane ke.

Israel me tjaalies (40) hadjaar soerdjaatie raha,
bakie oesabke ekko laraai kare ke hathiaar na raha.

⁹ Ham diel bhar se oe manai log ke tjaahiela
djaun ab barkwa bhail hai.

Aur bhie ekwan ke djaun aail laraai kare.
PRABHOE ke barka maan!

¹⁰ Dhanie logan, toelog phien se
aapan oeddjar gadahie log par
barka rasta par djaai sakiehe.

Toelog mahanga kapra djamien par dharke
opar baith sakiehe.

Aur rodjgaar logan,
toelog phien se be-dar se
rasta par tjal sakiehe.

Toelogke tjaahie ie baat sagaro bataawe ke!

¹¹ Djab paanie ke dhaara lage
paanie baatal dja hai,

tab hoewa par bahoet halla howe hai.

Tabbo manai log ke tjaahie halla se djor se
PRABHOE ke batjaawe ke kaam ke biese me
bataawe ke kaise oe Israel ke barkwan dwaara
djaatie log ke batjaais hai,

aur kaise oesab phien se
aapan sahar ke dwaar me bhiettar djaai sakiega
hoewa par sjaantie se rahe khaatien.

¹² Djaag! Djaag!

He Debora, djaag dja aur ek giet gaaw!

He Baarak, oeth!

He Aabienoam ke beta,
toe pakaraail doesman log ke ledja!

¹³ Israel ke batjal barkwan pahaar par se aail
aur PRABHOE ke djaatie me se
koetjh bahaadoer log ke legail
doesman se laraai kare khaatien.

Ham dekhlie kie oesab hiemmat pakaries hai.

¹⁴ Efraim ke koel me se manai log aail sahaaita kare
djaun Aamalek ke djaatie ke bietj me rahe hai.



Oelogke paatjhe Benjaamen ke koel ke aadmie log aail.
Maakier ke aulaad me se koetjh barkwan aail,
aur Seboelon ke koel ke barkwan
aapan aapan soerdjaatie log ke ekattha bolaaike bhie aail.
¹⁵ Djab Iesakar ke manai log hamare paas pahoetjal,
tab Baarak aage gail aur sab koi okare sanghe
niettje dhaural Jaabien log se laraai kare ke.

Bakie Roeben log dien raat apane me baat-tjiet karat raha,
oelog na aail sahaaita kare.

¹⁶ Ka, toelog kaahe ke gaai-goroe ke bietj me baithke
tjaraawe waalan ke baasoerie ke baadja
soenat rahe hai?

Oelog khaalie baat-tjiet karat raha,
bakie na aail doesman log ke khadere.

¹⁷ Djaun manai Gieliad diehaat me rahe hai,
oesab Jordaan nadie ke habara na kaaties.
Daan ke koel log sab djahaadj lage rahie gail,
aur Aasar log Barka Samoendar ke kienaare se
na maangies aawe.

¹⁸ Bakie Seboelon aur Naftaalie ke koel
ke aadmie log oetja djagaha par se oetaral
aur aapan praan par khelke aail sahaaita kare.

¹⁹ Tab Kaanaan des ke raadja log aail
aur Megiedo aur Taanak sahar lage
samoendar ke kienaare ke nagietj
Israel log se laraai karies.
Bakie oesabke ekko toekkara tjaanie na mielal!

²⁰ Oeppar se sab terai

barkwa Siesara se bhie laraai karat raha.

²¹ Aur Kieson tjhota nadie etana barka hoi gail
kie paanie dher doesman log ke ghietke legail
aur oesab doebke mar gail.

Hamke tjaahie auro aage gaaike bataawe ke!

22 Tab doesman ke ghora log dhaurke tjal gail.
Oesab etana djor se bhagal kie
bahoet halla raha!

23 Tab PRABHOE ke Parie hamse bolies:
“Meros sahar ke manai log ke saraap de!
Oelog PRABHOE ke sanghe na maangat raha laraai kare.
Oesab hiemmat na pakaries
aur na aail sahaaita kare.
Ohie se oesab saraapal hai.

24 Bakie Kenas ke palwaar Hebar ke aurat ke
aasier-baat de!

Dher aurat marai me rahe hai,
bakie oe oesabse djaada aasier-baat paawe hai!

25 Barkwa Siesara ose paanie maangies,
tab oe oke doedh deis.

Ek barhia kobba me oe oke saarhie deis pieje ke.

26 Tab oe ek haath me marai ke pen leike
ekwa haath se hathaurie pakaries
aur barkwa ke moerie me thokies
kie okar poetpoerie eksam se doekhaai gail.

27 Okar gor ke lage oe gierke marore lagal,
oe djamien par letke maral.

Siesara ke maai aapan khierkie me se
taakke agorat raha aur orhana deike bolies:

“Oe kaahe ke abbe lautke na aail hai?

Ham kaahe khaatien okar laraai ke gaarie
ke aawaadj na soeniela?”

29-30 Tab okar sab se samadjhdaar kamkartien bolies:

“Hamlogke djaan me

oke dher dhan-daulat baate ke paral hai.

Har ek mardaana khaatien doei tien larkie.

Aur tor beta ke dher barhia rang ke kapra loet leis hai.

Saait oe har ek rakam rang ke bienwaawal kapra ledjaaiga

Aapan aurat ke gatai me baanhe khaatien.”

³¹ He PRABHOE,
aisane aapke sab doesman naas hoi djaai.
Bakie dje aapke tjaathe hai,
oke saktie deiho djaise soeroedj djab oege hai.”

Ekare baad Israel logan tjaalies (40) baries khaatien sjaantie se rahie sakat raha.

Giedeon kaise bolaawal gail

6 ¹ Tab Israel ke djanta logan phien se kare lagal djaun PRABHOE mienaahe karies raha. Ohie se oe oesabke Miedian djaatie log ke haath me saup deis. ² Oelog saat baries khaatien bahoet sataawal gail. Tab sabhan pahaar ke hol me aur barka patthar ke paatjhe djagaha setiaais loekaai khaatien. ³ Djab oelog khet me bia tjhieties raha, tab Miedian, Aamalek aur doesar poerab or ke djaatie log aawat raha laraai kare. ⁴ Oesab aapan tjamra ke marai Israel ke des me tjhaawat raha, sab khet ke plansoe ekdam Gaasa sahar talak naksaan karat raha aur des bhar ke bhera, gaai-goroe aur gadaha loet lewat raha. Ie rakam se hoewa par ke khaaik don hoi djaat raha. ⁵ Oelog aapan sab djanaawar aur marai leike ek maalik ke ghora ke djhoend ghat sagaro djaat raha. Oesab aur oelogke oeth log etana dher raha kie koi na gien paawat raha. Oesab Israel ke des bielwaai deis, ⁶ tab Israel logan bahoet garieb hoi gail. Tab oesab PRABHOE ke bolaawe lagal.

⁷⁻⁸ Tab PRABHOE aapan ek sanesia ke pathaais oesabse bataawe ke kie: “Israel ke PRABHOE Parmeswar bole hai: “Ham toelogke Egypte des ke goelaamie me se niekarlie hai, ⁹ aur Egypte logan aur doesar sataawe waalan ke saktie me se batjailie hai. ¹⁰ Aur ham toelogse bollie rahielie kie: “Ham toelogke PRABHOE Parmeswar baatie. Aur tjaathe toelog Aamor log ke bietj me rahe hai, tabbo oelogke bhagwaan logan ke na maniehe.” Bakie toelog hamaar baat na soenle hai.””

¹¹ Tab ek dien PRABHOE ke Parie aaike Ofara sientoeer ke per ke nientje baith gail. Oe per Joas ke djagaha par raha, aur oe Aabiejesar ke palwaar me ke raha. Oe tem par okar beta Giedeon agoer ke phal gaare ke baakie me tjoeppe se koetjh gahoe pietat raha, nahie to Miedian log tjhien lewat.

¹² Tab PRABHOE ke Parie apane ke dekhaais aur bolies: “Toe hiemmat waala bahaadoer baate aur Parmesar tore saath hai.” ¹³ Tab Giedeon bolies: “Are, saheb, djab PRABHOE hamlogke saath hai, tab hamlogke

kaahe ke moesiebat oethaawe ke pare hai? Hamlogke baap-daada log okar atjambho kaam ke biese me batiaat raha, bakie oe kaahe ke ab na kare hai? Oesab bolies kie: “PRABHOE to hamlogke Egypte des me se batjaais hai.” Bakie ab oe hamlogke lakhedies hai aur Miedian log ke haath me saup deis hai.”

¹⁴ Tab oe bolies: “Ham toke saktie deila. Dja aur Israel ke djaatie Miedian log ke saktie me se batjaaw. Ham toke pathaaila.” ¹⁵ Bakie oe bolies: “Are, Prabhoe, ham kaise Israel log ke batjaai paabe? Hamaar palwaar Maanase ke koel me ke sab se tjhota waala hai, aur ham aapan maai baap ke sab se tjhota beta baatie.” ¹⁶ Tab oe bolies: “Ham tore saath rahabe, ohie se toe Miedian log ke djiet paihe djaise toe khaalie ek aadmie ke djietiehe.” ¹⁷ Tab oe bolies: “Djab ham aapke parsand baatie, tab hamke ek tjienha deiho kie aap sattje ke Prabhoe baato djaun hamse batia hai. ¹⁸ Aap hia par rahiehe djab talak ham lautke na aabe aur aapke koetjh daan debe.” Tab bolies: “Attjha, ham hia rahabe.”

¹⁹ Tab oe ghar me djaaie ek khasie maarke pakaais aur baais (22) liter biena-khata-karal-piesaan se bret banaais. Tab oe gos ek baskieta me aur soerwa kobba me dharies aur sab tjiedj sientoeer ke per ke tare okar aage dharies. ²⁰ Tab oe bolies: “Sab gos aur bret ie patthar par dhariehe aur soerwa opar oedjhoel deihe.” Giedeon aisane karies. ²¹ Tab oe aapan danda oethaaike gos aur bret tjhoeis. Tab toerant patthar me se aagie bhare lagal aur sab tjiedj ekdam se djar gail. Aur oe alop hoi gail.

²² Bas Giedeon samdjhies kie oe PRABHOE ke Parie se batiaais hai! Oe bolies: “Haai! Prabhoe, PRABHOE! Ham PRABHOE ke Parie aapan aakhie se dekhlie hai!” ²³ Bakie oe bolies: “Sjaantie me rahoe. Na dera, toe na mariehe.” ²⁴ Tab oe hoewa par PRABHOE khaatien ekgo baliedaan ke tafra banaais aur ekar naam ‘PRABHOE sjaantie hai’ dharies. Oe baliedaan ke tafra aadj talak Ofara me hai djaaha Aabiejesar ke palwaar rahe hai.

²⁵ Tab ohie raat ke PRABHOE Giedeon se bolies kie: “Tor baap ke boel djaun saat baries ke hai, oke laaw. Tab tor baap ke baliedaan ke tafra Baal bhagwaan khaatien oeloet de. Aur bagal ke tjaharaawal paawa kaat de. ²⁶ Tab hia barka pattha ke kankha par aapan PRABHOE Parmeswar khaatien ekgo baliedaan ke tafra banaaw. Tab paawa ke lakarie kaatke epar setiaaw aur boel djaraaike baliedaan kariehe.”

²⁷ Tab Giedeon kamkartan me se dasgo ke bolaaie ie kaam kare lagal. Oe aapan palwaar aur sahar ke manai logan ke deraat raha, ohie se

oe ie kaam raat ke karies. ²⁸ Tab djab saber bhail aur sab koi oethal, tab dekhies kie Baal khaatien baliedaan ke tafra toetal hai, bagal ke tjaharaawal paawa kaatal hai aur Joas ke doesara boel ek naawa tafra par baliedaan karal gail hai. ²⁹ Tab oesab apane apane me poetjhies: “Ke karies hai?” Oelog sab koi se poetjhies tab djaan gail kie Joas ke beta Giedeon karies hai. ³⁰ Tab oesab okar baap se bolies: “Aapan beta ke bahare laaw! Oe Baal bhagwaan ke baliedaan ke tafra toer dhaaries hai aur hoewa bagal ke tjaharaawal paawa kaat deis hai. Ohie se oke tjaahie maar dhaare ke.” ³¹ Tab oe djoetal waala manai log se bolies: “Ka, toelog maange hai laraai karke Baal ke batjaawe? Dje okar khaat laraai kariega, oke tjaahie aadj sabere maar dhaare ke! Koi okar baliedaan ke tafra naas karies hai. Djab oe sattje ke bhagwaan hai, tab oe apane khaatien laraai kar paaiga.”

³² Oe dien se Giedeon bhie Jeroeb-Baal bolaawal gail. Ekar matlab hai: ‘Oe Baal ke baliedaan ke tafra toer dhaaries hai, ohie se oe ose laraai kare hai.’

³³ Na dher dien baad Miedian ke djaatie log, Aamalek log aur doesar poerab or ke djaatie log phien se ekattha hoike Jordaan nadie ke habara kaaties raha aur aapan aapan tjamra ke marai Jesrejel ke plaata djagaha me baanhies raha.

³⁴ Bas Giedeon PRABHOE ke pawietr Aatma se bhar gail. Tab oe sieng ke baadja leike badjaai lagal. Ie rakam se oe sab Aabiejesar ke palwaar log ke bolaais okar paatjhe djaaike laraai kare khaatien. Tab oe Maanase ke koel ke manai lage sanesian ke pathaais oesabke bolaawe ke, ³⁵ aur bhie Aasar, Seboelon aur Naftaalie ke koel ke paas. Ohoelog aail okar sanghe laraai kare.

³⁶ Tab oe Parmeswar se praatna karke bolies: “Djab aap maange hai hamme kaam me leike Israel log ke batjaawe djaise aap bollo hai, tab hamaar praatna soen leiho.” ³⁷ Bolies: “Aadj raat ke ham ekgo bhera ke rowa ke kapra dhaan daawe ke djagaha par dharab. Djab sabere os se khaalie rowa bhiedjal rahie aur aas-paas ke djamien djhoer rahiega, tab ham djaan djaab kie aap sattje ke maange hai hamare dwaara Israel ke djaatie ke doesman log se batjaawe, djaise aap bollo hai.” ³⁸ Aur aisane bhail. Ekwa biehaan oe saukere oethal aur bhera ke rowa me se ek kobba bhar paanie niekaaries.

³⁹ Tab oe Parmeswar se bolies: “Djab ham ek daafe aur koetjh maangab, tab na goessaiho. Ham maangiela aapke ek daafe auro rowa

se adjmaawe. Aise karieho kie djamien par sagaro os rahiega, bakie rowa djhoer rahiega.”⁴⁰ Aur oe raat ke Parmeswar aise karies. Rowa ekdam djhoer raha aur aas-paas me sagaro os raha.

Kaise Giedeon doesman log se laraai karies

7¹ Tab Giedeon djaun bhie Jeroeb-Baal bolaawal djaat raha, oe aur okar sab saathie log saukere oethal aur Haarot paanie ke dhaara lage djaaike aapan aapan tjamra ke marai baanhies. Miedian ke soerdjaatie log More pahaar se oettar or ekgo plaata djagaha me marai baanhies raha.² Tab PRABHOE ose bolies: “Tor sanghe bahoet aadmie hai. Ham na maangiela kie sab koi Miedian log se laraai kare, nahie to Israel logan ekare baad me hamse bolie kie: “Hamlog apane ke batjailie hai.”³ Bolies: “Soen, toke tjaahie aadmie log ke bietj me bolaawe ke kie: “Dje ke dar lage hai, oe Gieliat pahaar alang ghare djaai sake hai.””⁴ Tab baais (22) hadjaar aadmie tjal gail aur das hadjaar rahie gail.

⁴ Tab PRABHOE ose bolies: “Abbe talak bahoet aadmie hai.” Bolies: “Oesabke nieltje paanie lage ledja. Hoewa par ham oelogke alag alag karab. Ham toke dekhaabe kaun aadmie log tore sanghe djaaiga laraai kare aur kaun na djaaiga.”

⁵ Giedeon oesabke nieltje legail paanie pieje khaat. Tab PRABHOE ose bolies: “Djaun aadmie log pet par letke koetta ghat djieb se paanie piega, oesabke ekwan se alag kariehe.”⁶ Oelog tien sau aadmie raha. Ekwan gaathie par baithke haath me se paanie piejat raha.⁷ Tab PRABHOE ose bolies: “Ham ie tien sau aadmie dwaara toelogke batjaabe. Ham Miedian log ke toelogke haath me saup debe. Sab ekwa aadmie aapan aapan ghare djaai sake hai.”⁸ Tab ekwan khaaik aur sieng ke baadja oe tien sau aadmie log ke deis, aur Giedeon oesabke djaain deis. Aisane oe tien sau aadmie log ke sanghe rahie gail. Aur Miedian log ke marai oesabse nieltje plaata djagaha me raha.

⁹ Ohie raat ke PRABHOE ose bolies: “Oeth aur dja oesabse laraai kar! Ham to oelogke tor haath me saup deilie hai.¹⁰ Bakie djab toke dar lage hai, tab aapan kamkarta Poera ke sanghe nieltje oesabke marai lage dja.

¹¹ Tab toe soeniehe kie oelog ka bole hai aur toe hiemmat pakariehe aur laraai kar paihe.” Giedeon aur okar kamkarta tjoeppe se nieltje tjalal djab talak oelog doesman ke rakhwaar log ke na dekhies.

¹² Miedian log, Aamalek log aur sab poerab or ke djaatie log maalikie ke ghora ke djhoend ghat plaata djagaha par aapan aapan tjamra ke

marai lagaais raha. Aur oesabke etana dher oeth raha kie koi na gien paawat raha.

¹³ Tab djab Giedeon hoewa pahoetjal, tab ohie tem par ek Miedian ke aadmie ekgo marai me aapan sanghatia se bataais kie oe kaun sapana dekhies hai. Oe bolies: “Ham ekgo sapana dekhlie. Ekgo djau ke bret sab marai ke bietj me djor se aail, tab marai dhakelke gieraaike ekdam se oeloet deis.” ¹⁴ Tab sanghatia bolies: “Te baat ke khaalie ek matlab hai. Israel ke Giedeon naam ke aadmie hamlogke djiet leiga. Oe Joas ke beta hai, aur Parmeswar hamlog sab koi ke okar haath me saup deiga.”

¹⁵ Tab djaise Giedeon ie sab baat aur ekar matlab soenies, oisane oe djhoekke Parmeswar ke poedjies. Tab oe doeno Israel log ke marai lage laut gail aur manai log se bolies: “Oeth! PRABHOE Miedian log ke hamlogke haath me saup deiga!” ¹⁶ Tab oe sab aadmie tiengo djhoend me baaties aur har ek aadmie ke ek sieng ke baadja aur ek khaalie gogliet deis. Aur gogliet me oesab djarat waala loekaara dharies.

¹⁷ Tab oe bolies: “Hamaar dekhie-dekha kariehe. Djab hamlog Miedian log ke marai lage aabe, tab djaise ham karab, aisane toelog bhie kariehe.

¹⁸ Djab hamlog sieng ke baadja badjaabe, tab toelog sab marai ke aas-paas me thara hoike bhie sieng ke baadja badjaihe. Aur toelog bolaihe kie: “PRABHOE aur Giedeon khaatien!””

¹⁹ Tab djab raat ke doesara rakhwaar log abbe abbe kaam par aail raha, tab Giedeon ek sau aadmie leike Miedian log ke marai lage pahoetjal. Bas atjakke me Giedeon log sieng badjaawe lagal aur sab gogliet khoeb halla se toer dhaaries. ²⁰ Tab ekwa doi sau aadmie aisane karies. Sab koi aapan baawa haath se loekaara oethaawat raha aur dahiena haath se sieng lewat raha badjaawe khaatien. Aur oesab djor se bolaais kie: “PRABHOE aur Giedeon ke talwaar!”

²¹ Etane me oesab marai ke djagaha ke aas-paas me aapan aapan djagaha par thara raha. Tab Miedian log tjiellaaike bhaag gail! ²² Aur djaise Giedeon ke tien sau aadmie khaalie sieng badjaawat raha, tab PRABHOE aise karies kie Miedian ke aadmie log apane apane me laraai kare lagal. Tab oesab Serefa ke or me bhaag gail Bet Sietta sahar aur Aabal-Mehola talak. Oe sahar Tabat sahar se oettar or Jordaan nadie ke kienare par hai.

²³ Tab oe Naftaalie, Aasar aur Maanase ke koel bhar ke mardaana log ke bolwaais. Oesab ekattha bhail aur Miedian ke aadmie log ke pietjha karies. ²⁴ Oe bhie koetjth sanesian Efraim ke koel ke manai lage

pathaais. Oelog pahaar par rahat raha. Oe oelogke sanesa deis kie: “Niettje aaw aur Bet-Baara talak aadha rasta par dja Miedian log se bheth kar. Tab oesab Jordaan nadie ke habara na kaat paaiga.” Efraim ke aadmie log ekattha hoike aisane karies,²⁵ aur oesab doeigo Miedian ke barkwa ke pakar leis. Oelogke naam Oreb aur Sejob raha. Tab oesab Oreb ke ekgo barka patthar par maar dhaaries aur ekar naam ‘Oreb ke patthar’ bolaais. Aur Sejob ke ekgo agoer ke phal gaare ke baakie me maar dhaaries, aur ekar naam ‘Sejob ke baakie’ rakhies. Tab oesab Miedian log ke auro doer pietjha karies, aur doeno barkwa ke moerie kaatke nadie ke habara Giedeon lage legail.

Giedeon log kaise Miedian log ke djieties

8¹ Tab djab oesab hoewa par pahoetjal, tab Giedeon se daatke bolies: “Toe ka karle hai? Djab toe Miedian log se laraai kare lagale, tab toe kaahe ke hamlogke na bolwaile hai?” Aur oesab bahoet orhaana dewat raha.²⁻³ Bakie oe bolies: “Ham otana laraai na karlie hai. Djab Parmeswar Miedian log ke barkwan Oreb aur Sejob ke toelogke haath me saup deis, tab toelog hamse auro barka kaam karle hai. Hamlog khaalie soeroe karlie, bakie toelog ie kaam poera karle hai.” Tab ie baat par oesabke goessa oetaral.

⁴ Giedeon aapan tien sau soerdjaatie ke saath Jordaan nadie ke habara kaaties raha. Aur tjahe oesab bahoet thak gail raha, tabbo Miedian log ke pietjha karat raha.⁵ Tab djab oesab Soekot sahar lage aail, tab Giedeon hoewa ke manai log se bolies: “Hamlog Miedian log ke pietjha kariela aur maangiela oesabke barkwan Seba aur Salmoena ke pakar lewe. Hamaar soerdjaatie log thak gail hai. Toelog oesabke koetjh bret dei sakiehe kie na?”⁶ Tab oelog bolies: “Ka, toelog Seba aur Salmoena ke pakar tjoekale hai? Djab talak aise na rahiega, tab talak hamlog koetjh khaaik na debe.”⁷ Tab oe bolies: “Djab PRABHOE oe doeno ke hamaar haath me saup deiga, tab ham lautke aabe aur toelogke kaata waala plansoe se khoeb maarab.”

⁸ Tab hoewa se oelog Penoewel sahar gail aur oe hoewa ke manai log se aisan baat bolies. Bakie ohoelog bolies: “Na, hamlog koetjh na debe djab talak toelog oesabke na pakariehe.”⁹ Tab oe bolies: “Djab ham djiet tjoekab, tab ham lautke aabe aur ie sahar ke oetja mahal toer debe.”

¹⁰ Etane me Seba aur Salmoena Karkor sahar me pahoetj gail raha. Oelogke sanghe lagbhag pandra hadjaar aadmie raha. Sab poerab or ke

djaatie log me se khaalie oelog batj gail raha, bakie ek sau bies hadjaar soerdjaatie mar gail raha. ¹¹ Tab Giedeon log Nobah aur Jogbeha sahar ke poerab kait marai me rahe waalan ke rasta alang oesabke pietjha karies. Miedian log sotjat raha kie batj gail hai. Tab Giedeon log atjakke me aaieke oesabke phien se bhagaais. ¹² Seba aur Salmoena bhie bhagal, bakie Giedeon oesabke pietjha karke pakar leis. ¹³ Tab oesab Heres ke rasta alang Soekot sahar laut gail.

¹⁴ Sahar ke nagietj oesab ek naudjawaan ke pakaries aur ose bolies sahar ke mantrie log aur barkwan ke naam liekhe ke, aur oe sahattar (77) naam liekhies. ¹⁵ Tab oesab sahar me gail aur Giedeon manai log se bolies: "Toelog tjerkaaieke bolle kie: "Djab talak toe Seba aur Salmoena ke na pakariehe, tab talak hamlog tor thakal aadmie log ke koetjh khaaik na debe." Dekh, oe doeno hia hai." ¹⁶ Tab oe sahar ke sab barkwan ke legail aur oelogke kaata waala plansoe se khoeb maaries. Ie rakam se oe Soekot ke manai log ke koetjh siekhaais.

¹⁷ Tab oelog Penoewel sahar me djaaieke oetja mahal toer deis aur hoewa ke mardaana log ke maar dhaaries.

¹⁸ Ekare baad oe Seba aur Salmoena se poetjhies: "Djaun aadmie log toelog Taabor pahaar par maar dharle hai, oesab kaisan lagat raha?"

¹⁹ Tab oelog bolies: "Oesab tore ner raadja ke betwan ghat lagat raha." Tab oe blies: "Oelog hamaar sagge bhaai raha. PRABHOE hamaar gawaahia hai kie ham toelogke na maar dhartie djab toelog oesabke batjaite." ²⁰ Aur oe aapan sab se barka betwa se bolies: "Oeth aur doeno ke maar dhaar!" Betwa ke naam Jeter raha. Oe naudjawaan raha aur oke dar lagal, ohie se oe aapan talwaar na oethaais. ²¹ Tab doeno aadmie bolies: "Toe apane kariehe. Ie kaam ekgo mardaana ke tjaahie kare ke." Oe oethal aur doeno ke maar dhaaries. Tab oe bhie gahana apanaais djaun oelog aapan oeth log ke gatai me pahienaaais raha.

Giedeon ke antiem dien

²² Koetjh dien baad Israel ke manai log Giedeon se bolies kie: "Toe hamlogke Miedian log ke saktie me se batjaile hai, ohie se hamlogke oeppar raadj tjalaihe. Tab ekare baad tor betwa, tab tor pota." ²³ Bakie oe bolies: "Na, ham toelogke oeppar raadj na tjalaabe aur hamaar beta bhie na. Khaalie PRABHOE toelogke oeppar raadj tjalaaiiga." ²⁴ Bolies: "Ham toelogse koetjh maangiela. Toelog sab koi hamke ek angoethie deihe." Miedian log djaise Esmael ke aulaad logan rodjgaar raha aur

sagaro djaat raha. Oesab hardam sona ke angoethie pahienat raha.

Aur djab Israel log oesabke djiet leis raha, tab oelogke gahana apanaai leis raha. ²⁵ Tab oesab bolies: “Ha, hamlog djaroer debe.” Aur koi ekgo koerta djamien par bietjhaais aur sab koi opar angoethie biegies.

²⁶ Aisane oke lagbhag ek sau bahattar (172) kilo sona mielal. Oelog bhie doesar sona ke gahana, lienga aur kartjhahoe laal kapra deis aur sona ke ketie djaun se Miedian log aapan oeth log ke sadjaais raha. ²⁷ Tab oe ekgo efod ke kapra aur opar ke tjhaatie ke kapra banwaaike Ofara sahar me rakhies. Tab Israel bhar ke manai log aaieke Parmeswar ke tjhor deis aur ie tjiedj poedje lagal. Ie rakam se Giedeon aur okar palwaar bhie Parmeswar ke rasta par se bhatak gail.

²⁸ Israel log Miedian logan ke etana niettjaai karies raha kie oesab lautke na aail. Aisane Israel log ke tjaalies (40) baries khaatien laraai na kare ke paral djab talak Giedeon na maral. ²⁹ Oe bhie Jeroeb-Baal bolaawal djaat raha aur oe Joas ke beta raha. Oe gail ghare hoewa rahe khaatien.

³⁰ Oke dher aurat raha aur oesabke sattar (70) betwan paida bhail.

³¹ Okar ek sautan Siekem sahar me rahat raha. Oke bhie ek beta paida bhail, aur Giedeon okar naam Aabiemelek dharies. ³² Giedeon bahoet boerhwa hoi gail, tab maral. Aabiejesar ke palwaar ke djagaha Ofara sahar me raha aur hoewa par oesab okar baap ke kabarstan me okar mattie deis.

³³ Ekare baad Israel log phien se naklie bhagwaan log ke maane lagal aur Baal-Beriet ke aapan bhagwaan banaais. ³⁴ Oesab aapan PRABHOE Parmeswar ke na sotjat raha, tjaathe oe oesabke aas-paas ke doesman log ke saktie me se batjaais raha. ³⁵ Aur oelog na jaad karat raha kaise Giedeon log oesabke bhalaai karies raha.

Aabiemelek ke kahaanie

9 ¹ Ek dien Jeroeb-Baal ke beta Aabiemelek Siekem sahar gail aapan maama log ke lage. Oe oesabse aur aapan palwaar bhar se bolies: ² “Ie sahar ke manai se poetjhiehe kie: “Toelog maange hai kie Jeroeb-Baal ke sab sattar (70) betwan toelogke oeppar raadj tjalaai kie khaalie ek aadmie djaun toelogke bhaai hai? Kaun baat toelogke auro attjha lage hai?”” ³ Tab okar maama log ie baat Siekem ke manai log se bataais. Tab iesab bolies: “Ha, oe satj bole hai. Oe to hamlog me ke hai.” ⁴ Tab oesab Baal-Beriet bhagwaan ke mahal me djaaieke sattar (70)

tjaanie ke paisa leis aur oke deis. Tab oe koetjh be-gam ke mardaana ke ekattha bolaais djaun ke dar na lagat raha, aur oelogke paisa deis oke sahaaita kare khaatien.

⁵ Tab djab oesab Ofara sahar me okar baap ke ghar me pahoetjal, tab okar sab bhaai log ke ekahie patthar par maar dhaaries. Khaalie sab se tjhota waala loekwaail raha aur oe batj gail. Okar naam Jotam raha.

⁶ Tab sab Siekem aur Bet-Melo sahar ke manai hoewa ke sientoeer ke per lage ekattha bhail aur tjaharaawal patthar lage Aabiemelek ke raadja banaais.

⁷ Tab djab Jotam ke pata mielal, tab oe Geriesiem pahaar par thara hoike khoeb djor se bolaais: “E Siekem ke manai logan, ham toelogse ekgo khiessa bataabe! Djab toelog hamaar baat soeniehe, tab Parmeswar toelogke praatna soeniega.”

⁸ Bolies: “Koetjh per raha. Ek dien oesab gail apane khaatien ekgo raadja khodje. Tab oelog djaitoen ke per lage gail aur bolies: “Toe na maange hai hamlogke raadja howe?” ⁹ Bakie oe bolies: “Na, ham na maangiela aapan phal ke tel tjhorke toelogke oeppar raadj tjalaawe. Ie tel to Parmeswar aur iensaan logan ke bahoet attjha lage hai.”

¹⁰ Tab oesab adjier ke per lage gail aur bolies: “Toe hamlogke raadja hoihe kie na?” ¹¹ Bakie oe bolies: “Ham to mietha phal deila, aur ham eke na tjhorab toelogke oeppar raadj tjalaawe khaatien.”

¹² Tab oesab agoer ke per se poetjhies: “Toe maange hai hamlogke raadja howe kie na?” ¹³ Bakie oe bolies: “Hamaar phal ke ras se wien banaawal dja hai, aur ie Parmeswar aur iensaan logan ke khoesiaalie dewe hai. Na, ham na maangiela eke tjhorke toelogke oeppar hoekoem tjalaawe.”

¹⁴ Tab sab per ekgo biena patta ke kaata waala djhalaasie lage gail aur bolies: “Attjha, toe hamlogke raadja hoihe.” ¹⁵ Bas oe bolies: “Djab toelog sattje ke maange hai kie ham toelogke oeppar raadj tjalaabe, tab aaw hamaar tjhaai me baith. Aur djab na mangiehe, tab hamare me se aagie niekarie aur Libanon pahaar ke barka perwan naas karal djaai.””

¹⁶⁻¹⁷ Oe bolies: “Siekem sahar ke logan, djab toelog Aabiemelek ke aapan raadja banaile, tab toelog hamaar baap aur okar aulaad log ke sanghe sattjaai aur barhia na karle. Oe to aapan djiewan par khelke Miedian log se laraai karies hai aur toelogke batjaais hai. Bakie toelog okar bhalaai na

karle hai. ¹⁸ Toelog okar palwaar se thetharai karke okar sattar (70) betwan ke ekahie patthar par maar dharle hai. Tab oelog okar goelaamien ke beta aapan raadja ghat baithaile hai. Oe toelog me ke hai, ohie se toelog oke tjoenle hai. ¹⁹ Djab toelog sotje hai kie aadj toelogke tjaal-tjalan hamaar baap aur okar palwaar ke aage sattja aur safā hai, tab Aabiemelek ke sanghe khoesiaalie se aapan djiewan bietjaihe. ²⁰ Bakie djab aise na hai, tab oe djarat waala djhalaasie ghat toelogke aur Bet-Melo sahar ke manai log ke naas kariega. Aur toelog sab koi oke naas kariehe.”

²¹ Tab ie baat bolke oe hoewa se bhagal aur Bejer sahar me loekaail aapan bhaai Aabiemelek khaatien.

²² Aabiemelek tien baries Israel ke oeppar raadj tjalaawat raha. ²³Tab Parmeswar ekgo bhoet pathaais oke aur Siekem ke manai log ke djhagara karwaawe khaatien.

²⁴ Aabiemelek aapan baap ke sattar betwa ke maar dhaaries raha aur Siekem ke manai log oke sahaaita karies raha. Ab oesab aapan kaam ke phal khaais. ²⁵ Oesab koetjh pahaar ke kankha par rasta ke lage loekwaaike Aabiemelek ke agorat raha oke maar dhaare khaatien. Aur djab doesar manai hoewa paas howat raha, tab oelogke samaan loet lewat raha. Bakie djab koi Aabiemelek se bataais, tab oe hoewa na gail.

²⁶ Etane me ekgo aadmie aapan bhaai log ke saath Siekem sahar me pahoetjal raha. Oe Ebed ke beta Gaal raha. Tab koetjh dien baad sahar ke manai log oelogke oeppar bharosa kare lagal. ²⁷ Oe tem se manai log phien se khet me gail phal toere. Oelog agoer ke phal batorke gaaries wien banaawe khaat, aur djab sab kaam don hoi gail, tab aapan bhagwaan ke mahal me maudj manaawe lagal. Oesab khaais pies aur Aabiemelek ke saraapiies. ²⁸ Tab Gaal bolies: “Aabiemelek niemakharaam hai. Oe pardesie Jeroeb-Baal ke betwa hai aur Seboel okar kamkarta hai. Oe kaahe ke ie sahar ke oeppar raadj tjalaawe hai? Toelog Hemor aur okar beta Siekem ke aulaad baate, tab kaahe ke ie gair aadmie ke baat soene hai? ²⁹ Djab ham hia barkwa rahietie, tab ham ose boltie: “Aapan sab soerdjaatie ekattha bolaaie hamse lar!” Aur ham oke khadertie.”

³⁰ Oe tem par Aabiemelek Aaroema sahar me raha aur Seboel okar darie par Siekem me raadj tjalaawat raha. Aur djab oe ie baat soenies, tab

bahoet goessaail. ³¹ Oe tjoeppe se Aabiemelek ke sanesa pathaais kie: “Ebed ke beta Gaal aur okar bhaai log Siekem me aail hai, aur oelog hia ke manai log ke tose thetharaipan karwaawe hai. ³² Soen, aapan soerdjaatie log ke leike raat me hia aaw aur khet me loekaihe.

³³ Tab sabere atjakke me sahar apanaihe. Aur djab Gaal aapan aadmie log ke saath sahar me se niekarke tose laraai karie, tab toke mauka mieliaga oesabke djiet lewe ke.”

³⁴ Tab raat ke Aabiemelek aapan sab soerdjaatie sanghe aail aur sahar ke nagietj tjaar djagaha me loekaail. ³⁵ Tab sabere djab Gaal sahar ke dwaar me thara raha, tab ohie tem me Aabiemelek ke aadmie log oethke sahar lage aawe lagal. ³⁶ Tab Gaal Seboel se bolies: “Dekh, pahaar par se manai log oetare hai!” Tab oe bolies: “Na, ie pahaar ke tjhaai hai.”

³⁷ Tab oe bolies: “Thiek se dekh. Des ke sab se bietj ke pahaar par se manai log oetare hai. Aur Aagam bataawe ke sientoeer ke per ke or se bhie koetjh manai aawe hai.” ³⁸ Tab oe bolies: “E barka baat bataawe waala! Ke bolies kie: “Toelog kaahe ke ek pardesie ke baat soene hai?” Ab oeth aur ie niemakharaam log se dja laraai kar!”

³⁹ Tab Gaal Siekem ke manai log ke barkwa ghat Aabiemelek log se laraai kare lagal. ⁴⁰ Bakie oesabke bhaage ke paral aur Aabiemelek log oesabke pietjha karies aur sahar ke dwaar talak sagaro maral doesman log ke lahaas letal raha. ⁴¹ Oe tem me Aabiemelek Aaroema sahar me rahat raha, ohie se oesabke Seboel khaderies. Ekko hoewa na rahie gail.

⁴² Aabiemelek thetharai waalan ke oeppar bahoet goessaail raha. Tab djab oe soenies kie Siekem ke manai log sahar me se niekarke phien se khet me gail kaam kare, tab oe aapan soerdjaatie log ke legail aur oelog khet ke nagietj tien djagaha me loekaail. ⁴³ Tab djab sahar ke manai log khet me aail, tab Aabiemelek log oesabke khader deis ⁴⁴ aur sahar ke dwaar me rahie gail. Tab ekwan soerdjaatie doei kait se aaike aur djaun manai log khet me raha, oesabke maar dhaaries. ⁴⁵ Oelog dien bhar laraai karat raha. Tab Aabiemelek ke aadmie log djiet gail aur dher sahar ke manai ke maar dhaaries. Tab oesab sahar bhar toer deis aur epar niemak tjhietaraais.

⁴⁶ Djaun manai log Bet-Melo me rahat raha, oesab djab soenies ka bhail, tab Baal-Beriet bhagwaan ke mahal ke nieltje ek barka hol me loekaai gail. ⁴⁷ Tab koi Aabiemelek se bataais. ⁴⁸⁻⁴⁹ Tab oe aapan aadmie log ke saath Salmon pahaar par tjaharal aur hoewa par taanga se per ke daarhie

kaate lagal. Oe aapan aadmie log se bolies: “Haldie! Haldie! Toelog aise kar!” Aur sab koi djarauna kaaties, tab kandha par ledjaaieke okar paatjhe pahaar par se oetaaries aur djarauna mahal me hol ke oeppar dharke djaraais. Ie rakam se sab Bet-Melo ke manai log maral. Hol me lagbhag ek hadjaar mardaana aur aurat loekaail raha.

⁵⁰ Ekare baad Aabiemelek aur okar aadmie log Tebes sahar gail. Oesab sahar ke aas-paas phasar gail, tab laraai karke djiet gail. ⁵¹ Sahar ke bietj me ekgo djabar aur bahoet oetja mahal raha. Tab sab mardaana aur aurat eman loekaail aur kamaarie taala par karies. Oesab serhie par tjaharal aur plaata daakwa par thara bhail. ⁵² Tab Aabiemelek aur okar aadmie log aail oelogse laraai kare. Oesab kamaarie lage pahoetjal aur maangies eke djaraawe. ⁵³ Tab ek aurat ekgo djaata ke ieta oeppar se Aabiemelek ke moerie par gieraais. ⁵⁴ Tab oe haalie se aapan kamkarta ke bolaais djaun okar hathiaar ledjaat raha aur ose bolies: “Aapan talwaar se hamme maar dhaar, nahie to sab koi djaan djaai kie ek aurat hamme maar dhaaries hai.” Kamkarta aise karies. ⁵⁵ Tab djab Israel log dekhies kie oe maral hai, tab sab koi aapan aapan ghare gail.

⁵⁶ Oe aapan baap ke sattar (70) beta maar dhaarke oke barka na maanies raha, ohie se Parmeswar oke sadja deis. ⁵⁷ Aur Siekem sahar ke manai log oke sahaaita karies raha, ohie se Parmeswar oesabke bhie sadja deis. Ie rakam se Jeroeb-Baal ke beta Jotam ke baat poera bhail.

Tola barkwa

10 ¹ Djab Aabiemelek mar gail raha, tab Tola barkwa hoi gail Israel log ke batjaawe khaatien. Okar baap ke naam Poewa raha aur okar aadja ke naam Dodo raha, aur oesab Iesakar ke koel me ke raha. Oe Saamier sahar me Efraim pahaar par rahat raha. ² Oe teis (23) baries khaatien Israel ke barkwa raha. Tab oe maral aur oesab okar mattie Saamier sahar me deis.

Jair barkwa

³ Ekare baad Jair barkwa bhail. Oe Gieliad diehaat me rahat raha aur baais (22) baries khaatien Israel ke barkwa raha. ⁴ Oke tiesgo betwan raha. Har ek ke aapan aapan gadaha raha aur aapan aapan gaaw me tjamra ke marai tjhaais raha. Manai logan aadj talak Gieliad diehaat me ie sab djagaha Jair ke gaaw bolaawe hai. ⁵ Tab djab oe maral, tab okar mattie Kaamon gaaw lage dewal gail.

Jefta barkwa

⁶ Tab Israel log phien se karies djaun PRABHOE ke tanko na attjha lagat raha. Oelog oke tjhor deis aur Baal aur Astarte bhagwaan ke maane lagal, aur bhie Aaram, Siedon, Amon aur Fieliestien ke djaatie log ke bhagwaan log ke.

⁷ Tab PRABHOE oelogke oeppar goessaail aur oesabke Fieliestien aur Amon log ke haath me saup deis. ⁸⁻⁹ Oe baries me doesman log sataawe aur nieltje kare lagal djaun Israel log Jordaan nadie ke habara Gieliad diehaat me rahat raha. Hoewa par pahiele Aamor ke djaatie log rahat raha. Tab doesman log Jordaan nadie ke habara kaatke bhie Juda, Bejaamen aur Efraim ke aulaad log se laraai kare lagal. Aisane Israel log ke atthaara baries khaatien doekh oethaawe ke paral.

¹⁰ Tab oesab PRABHOE se praatna karke bolies: “Hamlog paap karlie hai. Aap hamlogke Parmeswar baato. Tabbo hamlog aapke tjhorke Baal bhagwaan ke maanat rahielie.” ¹¹ Tab oe bolies: “Pahiele djab toelog sataawal gaile aur hamme bolaile, tab ham toelogke Egypte ke manai log ke saktie me se batjailie rahielie, aur ekare baad bhie Aamor log, Amon log aur Fieliestien log ke saktie me se. ¹² Tab bhie Siedon log, Aamalek log aur Maaon log ke saktie me se. ¹³ Bakie toelog hardam hamme tjhor deile hai aur doesar bhagwaan log ke maane lagale hai. Ohie se ham toelogke phien se na batjaabe. ¹⁴ Djab toelog moesiebat me baate, tab oe bhagwaan log ke bolaihe djaun ke toelog tjoenle hai. Saait oelog toelogke batjaaigna.” ¹⁵ Tab oelog bolies: “Hamlog paap karlie hai. Aap hamlogse kariehe djaise aapke attjha lage hai. Bakie ek daafe auro hamlogke batjaiho!” ¹⁶ Aur oesab naklie bhagwaan ke moertie naas kar deis aur PRABHOE ke maane lagal. Tab oe oelogke doekh auro na dekh paais.

¹⁷ Oe tem me Amon ke djaatie log Gieliad diehaat me phien se ekattha bhail Israel ke djaatie log se laraai kare ke. Tab Israel ke soerdjaatie log Mepa sahar lage bhie ekattha bhail. ¹⁸ Tab sab se barka manai log apane apane me bolies: “Ke hamlogke barkwa ghat laraai kariega? Dje maange hai ie kaam kare, oe bhie Gieliad diehaat ke barkwa hoiga.”

11 ¹ Gieliad diehaat me ekgo aadmie rahat raha. Oe bahaadoer raha, bakie oe ek tjhatjhoendar aurat ke beta raha. Okar naam Jefta raha. ² Djaun aadmie oke djalmaais raha, oe Gieliad raha. Gieliad ke aurat ke bhie koetjh betwan paida bhail raha. Tab djab iesab barka bhail raha,

tab Jefta se bolies raha kie: “Toe ek doesar aurat ke beta baate, ohie se toe hamlogke sanghe hak na paihe.” Aur oesab oke khader deis raha.

³ Tab oe bhagal raha aur Tob des me gail raha. Hoewa par koetjh kharaab aadmie log okar sanghe daakoe ghat hia hoewa djaat raha loete.

⁴ Tab ek dien Amon djaatie ke manai log ail Israel log se laraai kare. ⁵

Tab Israel ke sab se barka manai log Tob des me gail Jefta ke laawe. ⁶

Oesab ose bolies: “Soen, hamlog maangiela kie toe hamlogke barkwa ghat Amon djaatie log se laraai kar.” ⁷ Bakie oe bolies: “Toelog hamke

djaran karat rahiele aur palwaar log me se khaderle rahiele. Ab toelog moesiebat me hai aur maange hai kie ham aabe. Kaahe khaatien?”

⁸ Tab oesab bolies: “Toe satj bole hai. Tabbo hamlog ailie hai tor sahaaita maange. Hamlogke saath aaw aur Amon ke djaatie log se laraai

kar. Tab ekare baad toe Gieliad diehaat bhar me hamlogke barkwa

hoihe.” ⁹ Tab oe poetjhies: “Djab ham toelogke saath lautke djaab Amon

log se laraai kare, aur PRABHOE hamlogke sahaaita kariega oesabke

djiete khaatien, tab ham sattje ke toelogke barkwa hobe?” ¹⁰ Tab oelog

bolies: “PRABHOE hamlogke gawaahia hai kie hamlog satj boliela.”

¹¹ Tab oe oesabke sanghe tjal gail aur Israel ke soerdjaatie log ke barkwa hoi gail. Aur Mespa sahar me oe PRABHOE ke aage manai log se baat-

tjiet karies kie oe Gieliad ke barkwa hoi.

Jefta aur Amon

¹² Tab oe Amon djaatie ke raadja lage sanesian ke pathaais. Oelog okar naam se poetjhies kie: “Aap hamlogse kaun kaam hai? Toelog kaahe

ke ail hai hamaar djaatie se laraai kare?” ¹³ Tab oe bolies: “Djab Israel

log Egypte des me se ail, tab oesab Amon nadie se Jabok aur Jordaan

nadie talak hamaar des harap leis hai. Hamlogke oe des lautaar de.”

¹⁴ Ie baat par Jefta phien se sanesian ke pathaais aur oelogke dwaara

bolies: ¹⁵ “Israel ke djaatie log Moab des aur Amon des na harpies hai.

¹⁶ Djab Israel ke djaatie Egypte des me se ail, tab oesab maidaan me

Skelf Samoendar lage gail, tab Kaades galie me pahoetjal. ¹⁷ Tab oesab

Edom ke raadja lage sanesian ke pathaaike poetjhies: “Hamlog aapke

des alang djaai sakab kie na?” Tab oe bolies: “Na.” Tab oesab Moab ke

raadja lage bhie sanesian ke pathaais, bakie ohoe na maangies oesabke

djaain dewe. Ohie se oesab Kaades galie me rahie gail.

¹⁸ Tab koetjh dien baad oesab maidaan me djaaike Edom aur Moab des

ke aas-paas me tjalal aur Moab se poerab kait me Arnon nadie lage

aapan marai baanhies. Nadie ke habara Moab des raha, bakie oesab hoewa na gail. ¹⁹ Tab oesab sanesian ke Hesbon sahar lage pathaais. Oe Aamor des ke sab se barka sahar raha aur hoewa par oelogke raadja rahat raha. Okar naam Siehon raha. Oelog poetjhies: “Saait hamlog aapke des alang tjal sakab djaaha hamlog maangiela djaai?” ²⁰ Bakie oe na bieswaas karies kie oesab khaalie maangat raha okar des alang tjale. Ohie se oe aapan sab soerdjaatie Jahas sahar me ekattha bolaais aur Israel ke djaatie se laraai kare lagal. ²¹ Tab Israel ke PRABHOE Parmeswar Siehon ke sab soerdjaatie log ke aapan djaatie ke haath me saup deis. Aisane Israel log djiet gail aur Aamor log ke des bhar apanaais. ²² Ie rakam se oelogke Arnon nadie se Jabok nadie talak, aur maidaan se Jordaen nadie talak Aamor log ke des bhar mielal.

²³ Aise dekh sakal dja hai kie Israel ke PRABHOE Parmeswar aapan djaatie khaatien Aamor log ke khader deis hai. Aur ka, ab aap maange hai hamlogke khadere? ²⁴ Bestar hai kie aap oe des apana leihe djaun aapke Kaamos bhagwaan toelogke deis hai. Aisane hamlog bhie apanaaila djaun des hamlogke PRABHOE Parmeswar doesar djaatie se leike hamlogke deis hai.”

²⁵ Bolies: “Toe Baalak ke jaad kare hai? Oe Moab ke raadja Sepor ke beta raha. Oke hiemmat na raha Israel log se laraai kare ke. Ka, aap ose barka baato?” ²⁶ Bolies: “Israel log Hesbon aur Aarower sahar aur aaspaas ke gaaw me aur sab Arnon ke kienaare ke sahar me tien sau baries rahe hai. Aap kaahe ke pahiele na aile hai ie sab sahar batjaawe?”

²⁷ Bolies: “Hamlog koetjh kharaab kaam na karlie hai, bakie toelog laraai kärke kharaabie kare hai. Aadj PRABHOE djadj ghat faisala kariega kekar hak hai hoewa rahe ke, Israel log ke kie to Amon log ke.”

²⁸ Bakie Amon ke raadja Jefta ke baat na soenies. ²⁹ Tab PRABHOE ke Aatma Jefta ke oeppar aail. Oe Gieliad aur Maanase ke diehaat alang Mespā sahar laut gail, tab hoewa se Amon ke djaatie lage gail laraai kare.

Jefta ke waada

³⁰ Tab djaai se pahiele oe PRABHOE ke koetjh waada karies. Oe bolies kie: “Djab aap Amon ke djaatie log ke hamaar haath me saup deiho, ³¹ aur djab ham attjha se ghare laut aabe, tab djaun hamaar ghar me se pahiele niekariega hamse bhēt kare, ham eke djaraaie PRABHOE khaatien baliedaan karab.”



³² Tab oe gail Amon log se laraai kare. Aur PRABHOE oesabke okar haath me saup deis. ³³ Oe Aarower sahar se ekdam Menet sahar ke nagietj aur Aabal-Keraamiem sahar talak biesgo sahar djietke leis. Ie ekgo barka haar-djiet raha, aur Israel log Amon ke djaatie log ke ekdam se aapan gor ke nieltje karies.

³⁴ Tab djab Jefta Mespa sahar me lautke gail, tab manai log naatjat aur khadjarie badjaawat aadha rasta gail ose bheth kare. Aur sab koi ke aage okar bietia tjalat raha. Oe okar ekahie bietia raha aur oke doesar larkan na raha.

³⁵ Tab djaise oe oke dekhies, tab oedaasie ke maare aapan kapra paarhies aur bolies: “Are, betie, toe hamme ketana doekh dewe hai! Baap-re baap! Ham PRABHOE ke koetjh waada karlie hai, aur ham aapan waada na toer sakab.” ³⁶ Tab oe bolies: “Baap djie, PRABHOE toke sahaaita karies hai Amon log ke ekdam se djiete khaatien. Aur djab toe ose koetjh waada karle hai, tab aapan waada poera kar.” ³⁷ Bolies: “Ham tose khaalie ek tjiedj maangiela. Hamme doi mahienna deihe hamaar sahedie ke saath pahaar par djaai khaatien. Hoewa par hamlog robe kie hamaar biaah kabhie na hoiga.” ³⁸ Tab oe bolies: “Attjha, thiek hai.” Aur oe oke djaain deis. Larkie aur okar sahedie tjal gail.

³⁹ Tab doi mahienna baad oe lautke aail. Tab okar baap karies djaise oe waada karies raha. Larkie ke biaah kabhie na bhail hai.

⁴⁰ Oe tem se Israel me nem hoi gail kie larkie logan har baries tjaar rodj khaatien Gieliad ke Jefta ke bietia ke jaad karke piet-pietke rowe hai.

Kaise Efraim log Jefta log se laraai karies

12 ¹ Ekare baad Efraim ke koel ke aadmie log ekattha hoike Saafon sahar lage nadie ke habara kaatke Jefta ke paas gail. Oesab ose bolies: “Djab toe gaile Amon ke djaatie log se laraai kare, tab kaahe ke hamlogke na bolaile hai? Ab hamlog tor ghar aur toke djaraabe!” ² Tab oe bolies: “Soen. Amon ke manai log aail raha hamse aur hamaar saamiel waalan se laraai kare. Tab ham toelogke bolwailie rahielie, bakie toelog na aile batjaawe.” ³ Tab djab ham dekhlie kie toelog na aawe hai, tab ham aapan djiewan par khelke oelogse laraai karlie hai. Aur PRABHOE oelogke hamaar haath me saup deis hai. Toelog kaahe ke ab aile hai hamse laraai kare?” ⁴ Tab oesab Jefta ke aadmie log ke gariaawe lagal aur bolies: “Toelog Efraim ke manai baate djaun aapan koel ke nahakaarke tjhor deile hai. Gieliad diehaat

Maanase log ke djagaha hai, ohie se bhie Efraim ke ek diehaat hai.” Tab Jefta Gieliad ke sab mardaana ke bolaais aur Efraim log se laraai karke djieties. ⁵ Tab oelog Jorjaan nadie alang sab djagaha rakhwaala karies djaaha habara kaat sakat raha Efraim ke koel ke djagaha lage djaai khaatien. Tab djab ek Efraim ke manai bhaagke hoewa gail aur poetjhies: “Ham habara kaat sakab?” tab oesab poetjhies kie: “Toe Efraim ke baate kie na?” ⁶ Tab djab oe ‘na’ bolies, tab oelog bolies: “ ‘Sjiebolet’ bol de.” Tab djab oe na thiek se bol paais aur ‘siebolet’ bolies, tab oelog oke maar dhaaries. Oe tem me bajaalies hadjaar (42.000) Efraim log maral.

⁷ Jefta tjhau baries Israel ke barkwa raha, tab oe mar gail. Aur okar mattie Gieliad diehaat me okar sahar me dewal gail.

Ekaat doesar barkwan ke kahaanie

⁸ Ekare baad Israel ke barkwa Esban raha. Oe Bet-Lekem sahar me rahat raha, ⁹ aur oke tiesgo beta aur tiesgo bietia raha. Oe aapan bietian ke biaah karwaais, bakie na palwaar log se. Aur aapan betwan khaatien oe tiesgo doesar palwaar ke larkie ke khodjke oesabse biaah karwaais. Oe saat baries khaatien Israel ke barkwa raha, ¹⁰ tab oe maral. Oesab okar mattie Bet-Lekem sahar me deis.

¹¹ Tab Elon barkwa bhail. Oe Seboelon ke koel me ke raha. Tab djab oe das baries Israel ke barkwa raha, ¹² tab oe maral. Okar mattie Seboelon ke Ajalon sahar me bhail.

¹³ Tab Abdon barkwa hoi gail. Oe Pieraaton sahar me ke raha aur okar baap ke naam Hiehel raha. ¹⁴ Oke tjaaliesgo beta aur tiesgo pota raha. Ie sab sattargo gadaha par baithke tjalat djaat raha. ¹⁵ Oe aath baries khaatien Israel ke barkwa raha, tab oe maral. Oelog okar mattie Pieraaton sahar me deis. Oe sahar Efraim ke koel ke djagaha me pahaar par raha. Hoewa par pahiele Aamalek ke djaatie log rahat raha.

Semson ke paidaais

13 ¹ Tab Israel logan phien se karat raha djaun Parmeswar ke na attjha lagat raha. Tab oe oesabke tjaalies baries khaatien Fieliestien ke djaatie log ke haath me saup deis.

² Oe tem me Daan ke koel me ke ek aadmie raha. Oe Sora sahar me rahat raha aur okar naam Manowa raha. Okar aurat baadjien raha.

³ Tab ek dien PRABHOE ke Parie apane ke aurat ke aage dekhaais. Oe bolies: “Toke larkan na hai, bakie ab toke ekgo beta paida hoiga.”

⁴ Bolies: “Batjaaike rahiehe kie toe wien aur daaroe na piehe, aur koetjh na khaihe djaun PRABHOE Israel log ke mienaahie karies hai. ⁵ Djaun larka toe paida kariehe, oe paidaais se naasierie rahiega. Ekar matlab hai kie oe Parmeswar ke tjaharaawal waala rahiega. Ohie se oke kabhie na tjaahie aapan baar katwaawe ke. Oe soeroe kariega Israel log ke Fieliestien log ke saktie me se batjaawe ke.”

⁶ Ekare baad aurat aapan aadmie se bolies: “Ek Parmeswar ke Aadmie hamare paas aail! Oe bahoet biesaal dekhaat raha! Hamare djaan me ekgo Parmeswar ke parie raha. Ham na poetjlie oe kaaha ke hai, aur oe hamse na bataais okar ka naam hai. ⁷ Oe hamse bolies kie: “Soen, toke ekgo beta paida hoiga. Oe paidaais se mare ke dien talak ekgo Parmeswar ke naasierie ghat okar khaatien tjaharaawal rahiega. Ohie se wien aur daaroe na piehe aur mienaahie karal khaaik na khaihe.”

⁸ Tab okar aadmie praatna karke bolies: “He PRABHOE, djab hoi sakie, tab Parmeswar ke aadmie ke phien se pathaiho. Tab oe hamlogke siekhaai sakiega kaise larka ke tjaahie pose ke.” ⁹ Tab Parmeswar okar praatna soen leis. Ek dien djab aurat khet me raha aur okar aadmie hoewa na raha, tab Parmeswar ke Parie phien se aail. ¹⁰ Tab aurat haldie se gail aapan aadmie ke bolaawe. Bolies: “Djaun Aadmie aail raha, oe phien se aail hai!” ¹¹ Okar aadmie oethke okar saath gail dekhe. Tab djab oe oke dekies, tab poetjhies: “Aap ek daai ailo rahielo hamaar aurat se batiaai kie na? ¹² Tab oe bolies: “Ha, ham baatie.” Tab oe poetjhies: “Djab aapke baat poera hoiga, tab launda ke kaise tjaahie aapan djiewan bietaawe ke? Aur oe kaun kaam kariega?” ¹³ Tab oe bolies: “Tor aurat ke tjaahie batjaaike rahe ke aur koetjh na khaai pieje ke djaun ham mienaahie karlie hai. ¹⁴ Oke na tjaahie agoer ke per ke phal khaai ke kie to ekar ras pieje ke. Wien aur daaroe okar khaatien mienaahie hai, aur bhie sab khaaik djaun oke asoedh kie to haraam kariega. Oke tjaahie ekdam se ie baat poera kare ke.” ¹⁵ Tab oe bolies: “Aap tanie se auro rahie sako ho? Tab hamlog koetjh bakararie ke gos pakaabe.”

¹⁶ Tab oe bolies: “Ham tanie se auro hia rahabe, bakie ham koetjh na khaabe. Djab toe maange hai gos pakaawe, tab eke PRABHOE khaatien baliedaan kariehe.” Manowa to na djaanat raha kie oe PRABHOE

ke Parie se batia hai. ¹⁷ Oe bolies: “Aapke ka naam hai? Djab aapke baat poera hoi, tab hamlog maangiela aapke dhanbaad dewe.” ¹⁸ Tab oe bolies: “Toe kaahe ke maange hai hamaar naam djaane? Hamke to atjambho naam hai.”

¹⁹ Tab oe khasie aur bret leike ekgo patthar par PRABHOE khaatien baliedaan karies. Tab djaise adamia aur aurat taakat raha, oisane Parie ekgo atjambho kaam karies. ²⁰ Aadmie ekgo barka patthar par aagie baaries raha gos baliedaan kare khaatien. Bas atjakke me Parie aagie me oeppar djaaike swarag lage oer gail! Tab oe doeno dar ke maare djhoekke gaathie par gier paral.

²¹ Oe dien se PRABHOE ke Parie auro na dekhaail. Tab aadmie bhie samadjh gail kie oe Ke hai. ²² Oe aapan aurat se bolies: “Are, hamlog Parmeswar ke dekhlie hai! Ab hamlog djaroer se mar djaai k’hoi!”

²³ Bakie oe bolies: “Djab PRABHOE maangat hamlogke maar dhaare, tab oe hamlogke baliedaan na apanaawat, aur hamlogke ie sab tjiedj na dekhaawat aur koetjh na waada karat.”

²⁴ Koetjh tem baad aurat ke larka paida bhail aur oe okar naam Semson rakhies. Tab larka barka bhail aur PRABHOE oke aasies dewat raha.

²⁵ Tab ek dien djab oe Sora aur Estaol sahar ke bietj me Maahaane-Daan me raha, tab PRABHOE oke pahielaa daafe djanaais koetjh kare ke.

Semson ke biaah

14 ¹ Ek dien Semson Fieliestien log ke des me Temna sahar gail. Tab hoewa par ek Fieliestien ke larkie ke dekhies. ² Tab oe ghare lautke gail aur aapan maai-baap se bolies: “Temna me ham ekgo Fieliestien ke larkie ke dekhlie hai aur ham maangiela ose biaah kare.”

³ Tab oelog bolies: “Toe kaahe ke maange hai Fieliestien log ke ek larkie se biaah kare? Oelogke hakiekat to na bhail hai. Aur toe to hamlogke koel aur djaatie me se ek larkie khodj sake hai.” Tab oe bolies: “Na, ohie hamke attjha lage hai.”

⁴ Oe tem me Fieliestien logan Israel ke djaatie ke oeppar barkwa khelat raha. Aur okar maai-baap na djaanat raha kie PRABHOE Semson dwaara mauka khodjies oesabse laraai karwaawe khaatien.

⁵ Tab oe aur okar maai-baap Temna djaai lagal. Tab sahar ke nagietj ek agoer ke per ke khet lage atjakke me ekgo madjhielka ser gardjat okar paas aail! ⁶ Tab PRABHOE ke Aatma okar oeppar aail, aur oe ser ke pakarke ekgo bakarie ke battja ghat phaar deis. Oke hathiaar na raha, oe

khaalie haath se ie kaam karies. Bakie oe aapan maai-baap se koetjh na bataais.

⁷ Tab oe gail larkie se biaah kare ke biese me batiaai. Larkie oke attjha lagat raha.

⁸ Koetjh dien baad oe phien se Temna sahar gail biaah kare. Tab rasta me djab oe gail maral ser ke dekhe, tab dekhies kie okar lahaas me baraija rahe hai. Oman bhie madh raha. ⁹ Tab oe haath me koetjh madh leike tjhaatat djaat raha aur aapan maai-baap ke bhie koetjh madh deis. Bakie oe na bataais kaaha paais raha.

¹⁰⁻¹¹ Tab okar baap larkie ke ghare gail, aur Semson hoewa ke tiesgo tjoenal waala naudjawaan log ke sanghe biaah ke nauta kare lagal. Aise oe tem me oesabke nem raha. ¹² Tab oe oelogse bolies: “Ham toelogse ekgo boedjhaunie bataabe. Djab toelog nauta ke satwa rodj ke raat se pahiele hamse bataai sachiehe ekar matlab ka hai, tab ham toelogke tiesgo oeppar ke aur nieltje ke kapra debe. ¹³ Bakie djab toelog na djaniehe, tab toelog sab koi hamke ek oeppar aur nieltje ke kapra deihe.” Tab oelog bolies: “Attjha, thiek hai. Hamlogse bataaw.” ¹⁴ Tab oe bolies:

“Khaai waala me khaaik raha,
aur miethaai djabar waala me se niekaral.”

¹⁵ Oelog tien rodj khoeb sotjat raha, bakie ie baat ke matlab na djaanat raha. Tab tjhathwa dien par oelog okar aurat se bolies: “Aapan aadmie ke phoeslaaike ie baat ke matlab poetjhiehe, tab hamlogse bataihe. Djab toe na kariehe, tab hamlog toke aur tor sab palwaar ke djaraabe.” Bolies: “Toe hamlogke to nauta na deile hai hamlogke garieb howaawe khaat?” ¹⁶ Tab aurat roike aapan aadmie ke paas gail aur bolies: “Ham tore khaatien koetjh na hai. Toe hamme tanko na tjaathe hai. Toe hamaar djaatie log se ek boedjhaunie bataile hai, bakie hamse na bataile hai ekar matlab ka hai.” Tab oe bolies: “Ham aapan maai-baap se na batailie hai. Ka, toe sotje hai kie ham tose bataitie?” ¹⁷ Bakie aurat rodj ose poetjhe baithal. Tab satwa dien oe ose bataais. Tab aurat toerant aapan djaatie log se bataais. ¹⁸ Tab oe dien soeroedj doebe se pahiele nautaharian Semson se bolies: “Koetjh na madh se mietha hai, aur koi na ser se djabar hai.” Tab oe goessaaieke bolies: “Djab hamaar aurat toelogse na bataawat, tab toelog hamaar boedjhaunie kabhie na djante.” ¹⁹ Tab PRABHOE ke Aatma okar oeppar aail, aur oe Askelon sahar

gail aur tiesgo Fieliestien ke aadmie log ke maar dhaaries. Tab oesabke kapra leike naudjawaan log ke deis. Oe bahoet goessaail raha. Tab oe aapan baap ke ghare laut gail. Aur aurat ke biaah okar nauta ke sab se barka saathie se karwaawal gail.

Semson kaise Fieliestien log se laraai karies

15 ¹ Koetjh dien baad djab gahoe ke katnie ke tem raha, tab Semson phien se Fieliestien ke des gail aapan aurat ke dekhe. Oe okar khaat ek tjhota khasie legail. Hoewa par oe aapan sasoer se bolies: “Ham maangiela aapan aurat ke kamra me djaai.” ² Bakie oe oke na djaain deis. Bolies: “Ham sotjlie kie toe oke na maange hai, tab ham ose tor saathie ke biaah karwailie hai. Bakie okar tjhota bahien ose khoebsoerat hai. Toe ose biaah kar sakiehe.” ³ Tab oe hoewa ke Fieliestien log se bolies: “Djab ham toelogeke haanie karab, tab ie daafe toelogeke kasoer rahiega.”

⁴ Tab oe gail aur tien sau lomrie ke pakarke oesabke potjhie se doi doi me baanhies aur ekare bietj me loekaara rakhies. ⁵ Tab oe loekaara djaraais aur lomrie log ke khet ke anaadj me, anaadj ke bhodja lage aur djaitoen aur agoer ke per ke bietj me khaderies. ⁶ Tab Fieliestien log poetjhies: “Ie ke karies hai?” Tab koi koi bolies: “Temna ke aadmie ke damaad karies hai. Oe to aapan bietia ke biaah okar saathie se karwaais hai.” Tab oesab hoewa djaaieke aurat, okar baap aur ghar bhar ke djaraai deis. ⁷ Tab Semson djab soenies, tab bolies: “Toeloge ie kaam karle hai, ab ham djaroer se kasar lebe.” ⁸ Aur oe dher Fieliestien log ke maar dhaaries. Tab oe Etam sahar lage barka patthar ke bietj me rahie gail. Oe sahar Joeda diehaat me raha.

⁹ Tab Fieliestien log ekattha hoike hoewa par aapan marai tjhaais aur Lekie sahar talak phasar gail. ¹⁰ Tab Joeda ke manai log oesabse poetjhies: “Toeloge kaahe ke aile baate?” Tab oeloge bolies: “Hamlog ailie hai Semson ke pakare aur ose kare djaise oe hamlogse karies hai.” ¹¹ Tab tien hadjaar Joeda ke manai log niettje gail Etam ke barka patthar lage aur Semson se bolies: “Ka, toe na djaanat rahiele kie Fieliestien logan hamlogke oeppar barkwa khele hai? Toe ka karle hai?” Tab oe bolies: “Djaise oesab hamse karies hai, oisane ham oeloge karlie hai.” ¹² Tab oeloge bolies: “Hamlog ailie hai toke baanhke Fieliestien log ke haath me saup dewe.” Tab oe bolies: “Kasam kha kie toeloge hamme na

maar dhariehe.”¹³ Tab oelog bolies: “Hamlog toke na maar dhaarab, bakie khaalie baanhab aur oelogke haath me saupab.” Aur oesab oke doeigo naawa rasrie se baanhke legail.

¹⁴ Oesab Lekie sahar me aail aur Fieliestien log oke dekhke khoesiaalie manaawe lagal. Bas PRABHOE ke Aatma okar oeppar aail. Tab oke etana saktie mielal kie oe rasrie djaise djalar waala tatai toer deis.

¹⁵ Hoewa par ek gadaha ke djabar maskoer ke haddie djamien par raha. Tab oe oethaais aur ese ek hadjaar Fieliestien log ke maar dhaaries!

¹⁶ Tab djab kaam don hoi gail, tab oe bolies: “Ham ek gadaha ke maskoer se doi tien koerha lahaas banailie hai. Ek hadjaar aadmie ke ham khaalie ek haddie se maar dhaarlle.”¹⁷ Aur oe eke biege deis. Oe djagaha ab talak Raamat Lekie (‘maskoer ke pahaar’) bolaawal dja hai.

¹⁸ Etane me oke bahoet piaas lagal raha. Tab oe PRABHOE se bolaaieke bolies kie: “Ham aapke kamkarta baatie aur aap hamke doesman log se djietwailo rahielo. Aur ab ham paanie ke biena marab. Tab ham ie biena hakiekat karal waalan ke haath me gierab.”¹⁹ Tab Parmeswar okar khaatien Lekie sahar lage barka patthar ke hol me ek paanie ke dhaara banaais. Tab oe pie sakal aur okar djiew attjha hoi gail. Tab oe dhaara ke naam En-Hakkore (‘Bolaawe waala ke dhaara’) rakhies. Oe dhaara aadj talak Lekie sahar lage hai.

²⁰ Oe tem djab Fieliestien log oesabke sataawat raha, tab Semson bies baries Israel log ke barkwa raha.

Semson Gaasa sahar me

16¹ Ek dien Semson Fieliestien log ke des me Gaasa sahar gail. Hoewa par oe ek tjhatjhoendar aurat ke dekhke okar paas gail.

² Tab djab Fieliestien log ie baat soenies, tab oesab ghar gher leis aur raat bhar sahar ke dewaal ke kamaarie djhaakat raha. Oesab sotjies: “Djab saber hoi, tab hamlog oke pakarke maar dhaarab.”³ Bakie oe bietj raat talak soetal, tab oeth gail aur dewaal ke kamaarie postoe aur taala sanghe niekaarke aapan kandha par ledjaaie ek pahaar ke kankha par dharies. Oe pahaar Hebron sahar se dekha hai.

Semson aur Deliela

⁴ Ekare baad oe ek aurat ke tjaathe lagal djaun Fieliestien log ke des me Sorek ke nieltje djagaha me rahat raha. Okar naam Deliela raha.

⁵ Tab sahar ke barkwan aurat ke paas aail aur bolies: “Toke tjaahie

phoeslaaike djaan djaai ke kaahe ke oke etana saktie hai, aur hamlog kaise oke djietke samhaar sakab. ⁶ Tab hamlog sab koi toke gjaara sau tjaanie ke paisa bharab.” Tab aurat Semson se poetjhies: “Toke kaise etana saktie mielal hai? Aur toke samhaare khaatien kaun tjiedj se baanhe ke tjaahie?” ⁷ Tab oe bolies: “Djab koi hamme saatgo naawa nas se baanhie djaun abbe na djhoeraail rahie, tab hamke ekwa manai ghat bahoet saktie na rahiega.” ⁸ Sahar ke barkwan aurat ke saatgo naawa nas deis aur oe oke baanhies. Bagal ke kamra me koetjh mardaana loekaail raha. ⁹ Tab oe tjiellaaike bolies: “E Semson! Fieliestien log aawe hai!” Tab oe nas dora ghat toer deis. Aisane aurat na djaan paais kie oke kaahe ke etana saktie raha.

¹⁰ Tab aurat bolies: “Toe djhoeth bolle hai. Toe na maange hai hamse bataawe kaun tjiedj se baanhe ke tjaahie?” ¹¹ Tab oe bolies: “Djab koi hamme khoeb thiek se baanhiega naawa rasrie se djaun abbe na kaam



me laawal hai, tab ham ekwa manai ghat koetjh na kar paabe.”¹² Aurat naawa rasrie leike oke baanhies. Doesar kamra me phien se Fieliestien log loekaaail raha. Tab oe djor se bolies: “E Semson! Fieliestien log aawe hai!” Tab oe naawa rasrie djaise dora toeries.

¹³ Tab aurat bolies: “Ab talak toe hamme dhokha khawaile hai. Hamse bataai de toke kaise baanhe ke tjaahie.” Tab oe bolies: “Djab hamaar saatgo tjtia ek kapra banaawe ke masien ke dora me goethal djaaiga, tab hamke otana saktie na rahiega.”¹⁴ Aurat aise karies aur okar baar pen se masien me rakhies. Tab oe tjiellaaike bolies: “E Semson! Fieliestien log aawe hai!” Tab oe djaagal aur aapan baar masien aur kapra ke dora me se ghietjke batj gail.

¹⁵ Tab oe bolies: “Toe kaise bol sake hai kie toe hamme tjaahe hai? Toe hamme diel bhar se na prem kare hai. Toe tien daafe hamme dhokha deile hai aur na bataile hai toe kaise etana saktie paile hai.”¹⁶ Aisane oe rodj phoeslaaie doharaaie ose batiaat raha. Tab oe oedaas hoike auro na sahie paais¹⁷ aur aapan diel kholke aurat se bolies: “Ham paidaais se ek Parmeswar ke naasierie ghat okar khaat tjaharaawal baatie, ohie se hamaar baar kabhie na kataaail. Djab kaatal djaat, tab hamke bahoet saktie na rahat aur ham ekwa manai ghat rahietie.”¹⁸ Tab aurat dekhies kie oe poera taur se sattjaai bolies hai. Tab oe Fieliestien ke barkwan ke bolwaaie bolies: “Aaw, ab oe sattje ke bolies hai ka howe ke tjaahie.” Oesab paiswa leike aail.¹⁹ Tab oe okar moerie aapan goedie me rakhke soetaai deis. Tab oe dhie se koi ke bolaaie okar saatgo tjtia katwaaais. Tab okar saktie kamdjor howe lagaal. Ie rakam se aurat oke samhaare lagaal.²⁰ Bas oe djor se bolies: “E Semson! Fieliestien log aawe hai!” Tab oe djaagal aur sotjies kie: “Djaise pahiele ham phien se batj djaab.” Bakie oe na djaanies kie PRABHOE oke tjhor deis hai.²¹ Tab Fieliestien log oke pakaries aur okar aakhie bhokke niekaar deis. Aur oesab oke Gaasa sahar me legail aur djahal me doeigo kopro ke ketie se baanhies. Hoewa par oke tjaahat raha rodj mierie ke barka ieta ghoemaawe ke.²² Aur oe tem se okar baar phien se barhe lagaal.

Semson ke marnie

²³ Ek dien Fieliestien des ke sab sahar ke barkwan bolies: “Semson hamlogke doesman hai aur bhagwaan oke hamlogke haath me saup deis hai.” Tab oesab ekattha bhail aapan Daagon bhagwaan khaatien baliedaan ke nauta kare ke.²⁴⁻²⁵ Tab djab oelog khoesie manaawat raha,

tab koi bolies: “Semson ke hia laawe k’hoi hamlogke tamaasa lagaawe khaat.” Oesab oke djahal me se laais. Tab djab oelog oke dekhies, tab aapan bhagwaan ke barka maanies aur bolies: “Hamlogke doesman hamlogke des naksaan karat raha aur dher manai ke maar dhaaries hai. Tab bhagwaan oke hamlogke haath me saup deis hai.” Aur oelog Semson ke hasat raha. Ekare baad oelog oke aapan bhagwaan ke mahal ke paawa ke bietj me thara karwaais. ²⁶ Ek launda okar haath pakarke oke ledjaat raha. Tab Semson ose bolies: “Hamaar haath tjhor de aur hamme paawa tjhoewaaw djaun daakwa thaame hai. Tab ham hoewa par sat sakab.”

²⁷ Mahal me dher manai djoetal raha. Fieliestien ke sab sahar ke barkwan aail raha. Aur daakwa par lagbhag tien hardjaar mardaana aur aurat raha aur oelog Semson ke taakke tiebolie maarat raha. ²⁸ Tab oe PRABHOE ke bolaike praatna karies kie: “He Prabhoe PRABHOE! Hamme jaad karieho! He Parmeswar, hamme ek daafe auro saktie deiho. Tab ham ek daai me aapan doeno aakhie khaatien kasar lei sakab.” ²⁹ Aur oe doeigo bietj waala paawa ek haath se ie kait aur ekwa haath se oe kait dhakele lagal. ³⁰ Oe bolies: “Bestar hai kie ham Fieliestien log ke saath bhie marab.” Bas oe aapan dehie terha karke etana saktie se dhakelies kie paawa toetal aur mahal ekdam se toetke gieral aur barkwan aur ekwa manai log mar gail. Aisane oe pahiele se djaada doesman log ke maar dhaaries.

³¹ Tab okar bhaai log aur palwaar bhar aaieke okar lahaas legail aur Sora aur Estaol sahar ke bietj me okar mattie deis. Hoewa par okar baap ke mattie bhie paral gail raha. Semson bies baries Israel ke barkwa raha.

Mieka aur Joeda ke koel ke aadmie

17 ¹ Efraim pahaar par ekgo Mieka naam ke aadmie rahat raha. ² Ek dien oe aapan maai se bolies: “Tor gjaara sau tjaanie ke paisa tjorie bhail raha, aur ham soenlie kaise toe tjor ke saraap deile rahiele. Hamke oe paiswa hai. Ham tjorie karlie rahielie.” ³ Tab maai bolies: “Are, beta, PRABHOE toke aasier baat dewe!” Tab oe oke paiswa lautaar deis.

Tab maai bolies: “Ham paiswa PRABHOE khaatien tjaharaabe. Ham aapan betwa khaat ek lakarie, ieta kie to tjaanie ke bhagwaan ke moertie banwaabe.” Bolies: “Beta, toe paiswa le leihe.” ⁴ Bakie oe lautaar deis. Tab okar maai doei sau tjaanie ke paisa leike tjanaar ke paas gail aur

bolies: “Te tjaanie ke paisa se ek bhagwaan ke moertie banaaw.” Tab oe moertie aapan beta ke ghare legail. ⁵ Hoewa par Mieka ek pawietr djagaha banaais raha. Eman oe ek efod ke kapra aur koetjh tjhota bhagwaan ke moertie banwaaike dharies raha. Tab oe aapan betwan me se ekgo ke aapan agwa banaais. ⁶ Oe tem me Israel ke djaatie ke raadja na raha aur sab koi aapan aapan man waala karat raha.

⁷ Etane me ek Joeda ke koel ke naudjawaan Joeda ke diehaat Betlehem sahar me pardesie ghat rahat raha. Oe ek Lewie ke koel ke aadmie ghat dharam ke kaam karat raha. ⁸ Tab ek dien oe hoewa se tjal gail dekhe khaatien oe kaaha rahie sokie. Tab oe Efraim ke pahaar par Mieka ke ghare pahoetjal. ⁹ Tab Mieka poetjhies: “Toe kaaha ke baate?” Tab oe bolies: “Ham ek Lewie ke aadmie baatie aur Joeda diehaat me Betlehem sahar me se ailie hai. Ab ham dekhab kaaha par rahie sakab.” ¹⁰ Tab oe bolies: “Djab toe hia rahiehe aur hamaar khaatien dharam ke barkwa aur agwa ghat rahiehe, tab ham toke har baries dasgo tjaanie ke paisa, kapra-latta aur khaana-piena debe.” ¹¹ Tab oe sotj bietjaar karies aur bolies: “Attjha, thiek hai. Ham hia rahabe.” Aur oe Mieka khaatien ek beta ghat hoi gail. ¹² Mieka oke aapan dharam ke agwa banaais aur aapan ghar me bhiettar leis. ¹³ Oe sotjies: “Ek Lewie ke aadmie hamaar ghar me rahe hai, ohie se PRABHOE hamme djaroe se bhalaai kariega.”

Daan ke koel ke aadmie log ka karies

18 ¹ Oe tem me Israel ke djaatie ke raadja na raha. Aur Daan ke koel ke manai log ekwan koel ke bietj me djagaha na paais raha. Oesab ab talak khodjat raha. ² Tab oelog aapan koel ke sab palwaar me se paatjgo mardaana ke tjoenies Kaanaan des me bhed lewe aur djagaha khodje ke rahe khaatien. Ie sab aadmie Sora aur Estaol sahar me ke raha aur oesabke koetjh ke dar na lagat raha. Tab koel ke ekwa manai log oesabse bolies kie: “Dja ie des me bhed le.” Oelog tjal gail.

Tab ek dien oesab Efraim diehaat ke ek pahaar par Mieka ke ghare pahoetjal aur raat ke hoewa rahie gail. ³ Tab oelog soenies kie naudjawaan ke bolie doesar rakam hai aur oelog ose poetjhies: “Ke toke hia laais hai? Toe hia ka kare hai?” ⁴ Tab oe bolies: “Mieka aur ham baat-tjiet karlie hai kie ham okar kamkarta ghat Parmeswar ke dharam ke kaam karab okar khaatien.” ⁵ Tab oesab bolies: “Tab hamlogke khaat Parmeswar se poetjh kie hamlog ek attjha djagaha paabe rahe khaatien

kie na.”⁶ Tab oe bolies: “Sjaantie se djaihe. Djaun toelog kare hai, oe PRABHOE ke attjha lage hai.”

⁷ Tab oelog tjalat tjalat Lais sahar me aail. Oesab dekhies kie hoewa ke manai log sjaantie se rahe hai aur aapan djiewan Siedon logan ghat asthiel se bietaawe hai. Oelog laraai kare waalan na raha. Koi na oesabke hoemkaarie bharies. Oelog Siedon sahar se doer rahat raha aur oesabke koi se koetjh kaam na raha.

⁸ Tab djab paatjgo aadmie Sora aur Estaol sahar me lautke aail, tab koel ke ekwa manai log poetjhies: “Toelog kaun tjiedj dekhle hai?”⁹⁻¹⁰ Tab oelog bolies: “Hamlog ek bahoet attjha djagaha deklie hai. Hoewa ke manai log ke ekko boen sotj na hai. Bahoet barka djagaha hai aur hoewa par koetjh kamtie na hai.” Bolies: “Oeth, apane ke tajaar kar! Aaw tjalie oesabke djiete k’hoi. Na melhiehe, Parmeswar oelogke to hamlogke haath me saup deis hai!”¹¹ Tab tjhau sau mardaana aapan laraai ke hathiaar leike Sora aur Estaol sahar me se tjat gail,¹² aur pahiele Joeda ke diehaat me Kerjat-Jeariem ke nagietj aapan aapan tjamra ke marai tjhaais. Oe djagaha sahar ke paatjhe hai aur aadj talak Maahaane-Daan bolaawal dja hai.¹³ Hoewa se oesab Efraim diehaat ke pahaar par tjatke Mieka ke ghar ke paas djaat raha.

¹⁴ Tab djaun paatjgo aadmie Lais sahar me bhed leis raha, oelog ekwan se bolies kie: “Toelog djaane hai kie ie ghar me ek efod ke kapra, tjhota bhagwaan ke moertie aur ek barka kaatal aur tjaanie se banaawal moertie hai?” Bolies: “Toelog djaan ka kare ke tjaahie!”¹⁵ Tab oesab ghar lage gail. Hoewa bhie Lewie ke koel ke naudjawaan rahat raha. Tab oesab ose bhet karke poetjhies: “Tor ka haal hai?”

¹⁶ Etane me tjhau sau Daan ke mardaana aapan laraai ke hathiaar leike djagaha ke dwaar lage thara raha.¹⁷ Tab djaise naudjawaan bahare oesabse batiaat raha, tab paatjgo adamia ghar me ghoes gail aur efod ke kapra, tjhota aur barka ieta aur tjaanie ke moertie niekaaries.¹⁸ Tab djab oelog ie sab tjiedj leike bahare aail, tab oe poetjhies: “Toelog ka kare hai?”¹⁹ Tab oesab bolies: “Tjoep! Aapan moeh band kar. Hamlogke sanghe aaw aur hamlog khaatien dharam ke barkwa aur agwa rahoe. Hia par toe khaalie ek aadmie ke agwa baate, aur toe hamlogke koel bhar ke agwa hoi sake hai. Kaun tjiedj toke auro attjha lage hai?”²⁰ Tab oe khoesie bhail aur efod ke kapra, tjhota aur barka moertie oethaaike oelogke sanghe tjale lagal.²¹ Tab oesab ghoemke tjat gail. Oelogke tjhota larkan, gaai-goroe aur samaan ledjaai waalan aage djaat raha.

²² Tab djab oesab koetjh doer gail raha, tab Mieka aapan bagal ke mardaana log ke ekattha bolaais oelogke pietjha kare khaatien aur oesabke patjhaaries. ²³ Tab djab Mieka log oesabke bolaais, tab oelog ghoemke poetjhies: “Toe kaahe ke ie sab aadmie log ke saath hamlogke paatjhe aile hai? Ka bhail?” ²⁴ Tab oe bolies: “Toelog kaise bol sake hai ‘ka bhail’? Toelog to hamaar bhagwaan log ke tjorie karle hai aur bhie hamaar agwa legaile hai. Koetjh na batjal hai!” ²⁵ Tab oesab bolies: “Moeh band kar, nahie to hamlog me se koi koi goessaaike toke aur tor saamiel waalan ke maar dhaarie.” ²⁶ Aur oelog auro aage tjale lagal. Tab djab Mieka dekhies kie oesab ose djabar hai, tab ghoemke gail ghare. ²⁷ Koetjh dien baad Daan log Mieka ke bhagwaan ke moertie aur okar dharam ke agwa ledjaaike Lais sahar me pahoetjal. Hoewa ke manai log ke ekko sotj na raha. Tab Daan log oesabke oeppar tjahar baithal, sab koi ke maar dhaaries aur sahar djaraais. ²⁸ Lais Bet-Rehob ke nieltja djagaha me raha aur Siedon sahar se doer raha. Aur Lais ke manai log doesar manai log se koetjh kaam na raha, ohie se koi na aail oesabke batjaawe. Tab Daan log sahar phien se banaais aur eman rahe lagal. ²⁹ Oelog ekar naam Daan rakhies. Oe to Israel ke ek beta raha aur oesab okar aulaad raha. Pahiele sahar ke naam Lais raha. ³⁰ Tab oelog bhagwaan ke moertie thara karaais, aur Mosas ke beta Gersom ke aulaad Jonaatan oelogke dharam ke agwa hoi gail. Oe aur okar aulaad log Daan ke koel ke manai log khaatien ie kaam karat raha djab talak des ke manai log doesar des me na ledjaawal gail. ³¹ Aur bhagwaan ke moertie djaun Mieka banwaais raha, oe Daan sahar me rahie gail djab talak Parmeswar ke ghar Sielo sahar me raha.

Giebea log ke kharaabie

19 ¹ Oe tem djab Israel me raadja na raha, tab ek Lewie ke aulaad pardesie ghat Efraim diehaat ke ek pahaar par rahat raha. Okar sautan Joedea diehaat me Betlehem sahar me ke raha.

² Tab ek dien aurat tjhatjhoendaraipan karies aur oke tjhorke aapan baap ke ghare laut gail. Tab tjaar mahienna baad ³ okar aadmie tjaar hoi ke okar paatjhe gail ose baat-tjiet kare khaatien okar sanghe laut djaai ke. Oe aapan kamkarta aur doeigo gadaha ke legail. Tab djab oe hoewa par pahoetjal, tab aurat oke ghar me bhiettar leis. Aur djab aurat ke baap oke dekhies, tab khoesie bhail aur oke barhia se satkaar karies ⁴ aur ber ber bolies: “Koetjh dien hia rahoe.” Oesab khaat piejat raha.

Tab djab oe maangies tjale, tab baap oke rokaais. Aisane oe tien rodj hoewa rahie gail. ⁵ Tab tjhathwa dien oesab saukere oethke tajaar bhail djaai khaatien. Tab baap bolies: “Pahiele koetjh bret kha le, tab toe djaai sakiehe.” ⁶ Aur doeno mardaana phien se khaai piejat raha. Tab baap bolies: ⁷ “Aadj raat ke hia rahie aur khoesie manaaw!” Bakie oe oeth gail aur maangies tjal djaai. Tab baap doharaaie bolies kie: “Aadj raat ke hia rahoe,” aur oe phien se rahie gail.

⁸ Tab patjhwa dien oesab saukere oethal djaai khaatien. Tab baap bolies: “Toelog pahiele koetjh khaihe. Aur hia rahoe djab talak otana ghaam na rahie.” Aisane oelog phien se rokaawal gail. Oesab khaat piejat raha djab talak sandjha na bhail. ⁹ Tab oe oethal aur maangies aapan sautan aur kamkarta sanghe tjal djaai. Tab baap bolies: “Raat howe hai, na djaiehe. Dekh kaise sandjha hoi gail hai. Hia rahoe aur khoesie manaaw. Tab biehaan toelog saukere oethke ghare djaai sakiehe.” ¹⁰ Bakie oe na maangat raha phien se raat bhar hoewa rahe. Ohie se oesab tajaar bhail aur tjal gail. Tab oelog tjalat tjalat Jeboes sahar lage aail. Oe sahar ab ke tem me Jeroesaalem bolaawal dja hai.

¹¹ Etane me soeroedj doebe lagal. Tab kamkarta bolies: “Hamlog tjalie dja Jeboes sahar me soete khaatien.” ¹² Tab oe bolies: “Na, hoewa par Israel log na rahe hai, ham na maangiela raat bhar hoewa rahe. Hamlog thora se auro doer tjalab Giebea ¹³ aur saait Raama sahar talak.” ¹⁴ Tab djab oesab Giebea sahar lage pahoetjal, tab soeroedj doebal. Oe sahar me Benjaamen ke koel ke diehaat me raha. ¹⁵ Ohie se oelog sahar me gail soete khaatien. Oelog sahar ke bietj me ke djagaha me thara bhail, bakie koi na aail oesabke aapan ghar me bhiettar lewe khaatien.

¹⁶ Tab djab laatie hoi gail raha, tab ek boerhwa sahar me aail. Oe khet ke kaam karke ghare djaat raha. Oe Efraim ke ek pahaar par posal gail raha, aur ab pardesie ghat Benjaamen ke koel ke manai log ke bietj me Giebea sahar me rahat raha. ¹⁷ Tab djab oe bietj djagaha me koetjh manai log ke thara dekhies, tab poetjhies: “Toelog kaaha dja hai aur kaaha se aile hai?” ¹⁸ Tab aadmie bolies: “Hamlog Joedea diehaat me Betlehem sahar me se ailie hai aur Efraim ke dher pahaar ke oeppar aur nieltje djaai ke pariega ghare djaai khaatien. Ham hoewa ke baatie. Ham Betlehem gailie aur ab djaaila ghare.” ¹⁹ Bolies: “Bakie hia par koi na hamlogke aapan ghar me bhiettar leis hai. Hamke gadaha khaatien paira aur khaaik hai, aur bret aur wien hamlog khaatien bhie hai. Hamlogke koetjh kantie na hai.” ²⁰ Tab oe bolies: “Sjaantie se rahiehe.” Bolies:

“Toelogke na tjaahie raat ke hia bahare rahe ke. Ham toelogke sewa karab.”²¹ Aur oe oesabke ghare legail. Oe gadaha log ke khawaais, oelogke gor dhois, tab oesab khaais aur pies.

²² Tab djaise oelog barhia se khaat piejat raha, tab sahar ke niemakharaam mardaana log ghar gher leis aur kamaarie par bharbharaais. Oesab boerhwa se bolies: “Djaun adamia tor ghar me aail hai, oke bahare laaw! Tab hamlog okar gaar maarab.”²³ Tab oe bahare djaaike bolies: “Bhaai log, boeraai na kariehe. Oe hamaar pahoena hai. Aisan kharaabie karke toelog saram ke kaam kariehe.”²⁴ Ose koetj h na kariehe.” Bolies: “Soen, hamaar bietia kania hai. Ham oke aur aadmie ke sautan bahare laabe, tab toelog oesabke ieddjat loet sakiehe aur aapan man waala kar sakiehe.”²⁵ Bakie oesab na maangies baat soene. Tab aadmie aapan sautan bahare dhakel deis. Tab oelog oke leike aur raat bhar ose kharaabie karat raha. Tab djab saber bhail, tab oke tjhore deis.²⁶ Aisane sabere sabere aurat boerhwa ke ghare pahoetjal aur kamaarie ke aage gierke letal raha djab talak andjor na bhail.

²⁷ Tab sabere djab adamia oethal raha aur kamaarie kholies tjal djaai khaatien, tab oe oke kamaarie ke aage letal dekhies. Okar doeno haath sierhie par raha.²⁸ Tab oe bolies: “Oeth! Hamlog djaaila.” Bakie oe koetj h na bolies, oe mar gail raha. Tab oe okar lahaas gadaha par dharies aur tjaara hoike aapan sahar gail.²⁹ Tab djab oe ghare aail, tab tjoerie leike lahaas baara toekkara me kaaties aur Israel ke des bhar me pathaais.³⁰ Tab dje dekhies, oe bolies: “Are, djab se Israel Egypte des me se niekaral hai aadj talak aisan kharaabie kabhie na bhail hai!” Oesab bolies: “Ab hamlogke tjaahie salaah kare ke Giebea ke manai log se ka kare ke tjaahie.”

Benjaamen ke koel kaise sadja paais

20¹ Tab Daan sahar se Berseba sahar talak aur bhie Gieliad diehaat me se Benjaamen ke koel ke tjhoreke sab Israel ke koel ek man se Mespa sahar me PRABHOE ke aage ekattha bhail.² Tjaaro or se mardaana log aail djaun laraai kar paawat raha. Aisane Parmeswar ke djaatie me ke tjaar sau hadjaar aadmie djoetal raha, aur sab koel ke barkwan oesabke tjalaawat raha.³ Aur Benjaamen log ke pata mielal kie oesab hoewa hai.

Tab Israel log poetjhies kie: “Hamlogse bataaw ie kharaabie kaise hoi sakal.”⁴ Tab maral aurat ke aadmie bolies: “Ek raat ke ham aapan

sautan ke saath Benjaamen diehaat me Giebea sahar me ailie soete khaatien. ⁵ Tab hoewa ke manai log ghar gheries hamke maar dhaare khaatien. Aur oesab hamaar sautan se raat bhar etana kharaabie karies kie oe mar gail. ⁶ Oesab Israel ke des me bahoet kharaab tjtatjhoendar ke kaam karies hai. Ohie se ham okar lahaas toekkara toekkara me kaatke Israel ke des bhar me pathailie hai.” ⁷ Bolies: “Djaatie waalan, toelog hia par aile hai. Ab hamme raai de ka kare ke tjaahie.” ⁸ Tab oesab oethke ek moeh se bolies kie: “Koi na ghare djaaiga. ⁹ Hamlog Giebea sahar naas karab. Hamlog baadjie lagaabe kaun koel aage djaaiga. ¹⁰ Har ek koel me ke hamlog sab sau aadmie me se dasgo, sab hadjaar me se saugo aur sab das hadjaar me se ek hadjaar manai ke tjoenab laraai waalan khaatien khaana piena laawe ke. Tab djab oesab lautke aaiga, tab hamlog Giebea ke manai log ke sadja debe oesabke barka kharaab kaam khaatien.” ¹¹ Aisane Israel ke sab mardaana ek mat se ekattha bhail Giebea ke manai log se laraai kare khaatien.

¹² Tab oelog koetjh aadmie ke pathaais Benjaamen ke koel bhar se bataawe ke kie: “Aisan kharaabie kaise hoi sakal? ¹³ Giebea ke niemakharaam log ke hamlogke haath me saup deihe. Tab hamlog oesabke maar dhaarab aur ie rakam se hamlogke djaatie me se aisan kharaab kaam mietaab.” Bakie Benjaamen ke koel ke manai log na maangat raha aapan Israel ke bhaai log ke baat soene. ¹⁴ Oelogke diehaat ke sab sahar me se mardaana Giebea sahar gail ekwa Israel ke koel se laraai kare. ¹⁵ Aisane tjhau bies hadjaar (26.000) laraai kare waala tajaar bhail ekwa Israel log se laraai kare. Oelog me se saat sau Giebea ke manai raha. ¹⁶ Oelog sab kaam aapan baawa haath se karat raha aur patthar biegeke hardam thiek se maarat raha. ¹⁷ Aur Israel ke ekwa koel me ke tjaar sau hadjaar mardaana talwaar se thiek se laraai kar paawat raha. Har ek aadmie dher daafe ie kaam karies raha. ¹⁸ Tab laraai kare se pahiele oelog oethke Betel sahar gail Parmeswar se raai lewe. Oesab ose poetjhies: “Djab hamlog Benjaamen logan se laraai karab, tab kaun koel ke tjaahie aage djaai ke?” ¹⁹ Tab PRABHOE bolies: “Joeda ke koel.” Tab ekwa biehaan oelog tjal gail aur Giebea sahar lage aapan aapan marai baanhies. ²⁰ Aur oesab tajaar bhail Benjaamen log se laraai kare ke.

²¹ Tab Benjaamen ke mardaana log sahar me se aaike oe dien par baais hadjaargo (22.000) ekwa Israel log ke maar dhaaries. ²²⁻²⁴ Tab Israel ke ekwa koel phien se Betel gail aur raat talak PRABHOE ke aage rowat

raha. Oesab poetjhies: “Aap maange hai kie hamlog phien se aapa bhaai log se laraai karie kie na?” Tab oe bolies: “Ha, phien se dja laraai kar.” Tab biehaan bhaile oesab hiemmat baanhke phien se ohie djagaha me tajaar bhail laraai kare khaatien. Tab djab oesab sahar ke nagietj aail,²⁵ tab Benjaamen log phien se sahar me se niekaral aur atthaara hadjaargo (18.000) ekwa Israel ke soerdjaatie ke maar dhaaries, tjaathe iesab thiek se talwaar se laraai kar paawat raha.

²⁶ Tab ekwa Israel ke djaatie bhar phien se Betel sahar gail aur PRABHOE ke aage rowat raha. Oelog raat talak bhoekha kie to rodja karat raha aur okar khaatien koetjh djanaawar ke ekdam se djaraaie baliedaan karies, aur bhie koetjh djanaawar ke toekkara baliedaan karies aur batjal gos khaais Parmeswar se ek howe khaatien.²⁷⁻²⁸ Oe tem me Parmeswar ke baat-tjiet ke baakas Betel sahar me raha. Aur Aaron ke beta Elejaasar ke beta Pienahas okar agwa ghat hoewa par kaam karat raha. Tab oesab okar dwaara phien se PRABHOE se poetjhies kie: “Aap maange hai kie hamlog aapan bhaai log se phien se laraai karie kie na?” Tab oe bolies: “Dja phien se laraai kar. Biehaan ham oesabke toelogke haath me saup debe.”

²⁹ Tab ekwa Israel ke koel me ke das hadjaar aadmie Giebea sahar ke aas-paas me loekaail.³⁰ Tab tiesara dien par ekwan djaise pahiele tajaar bhail Benjaamen ke manai log se laraai kare ke.³¹ Tab Benjaamen log phien se sahar me se niekaral aur doi rasta par oesabse laraai kare lagal. Ek rasta Betel ke or djaat raha aur ekwa midaan dwaara Geba sahar ke or. Ie rakam se oesab aapan sahar se doer pahoetjal. Tab oelog lagbhag tiesgo doesman log ke maar dhaaries.³² Oelog sotjies: “Djaise pahiele hamlog oelogke djietab.” Bakie ekwa Israel log apane apane me baat-tjiet karies raha kie: “Pahiele hamlog bhaagab, tab oelog rasta par hamlogke paatjhe dhaurke sahar se doer djaaiga.”³³ Tab Baal-Taamar sahar lage oesab atjakke me ghoemke laraai kare lagal.

Etane me djaun das hadjaar aadmie loekaail raha, oesab oethke Giebea sahar me gail.³⁴ Oelog Benjaamen ke koel ke tjhorke sab ekwa Israel ke koel me ke raha aur thiek se laraai kar paawat raha. Tab sab koi bahoet laraai kare lagal. Aur Benjaamen log abbe na djaanat raha kie oesab naas hoi djaai.³⁵ Tab PRABHOE Israel ke ekwan koel ke djietwaais. Oe dien Israel ke ekwan koel patjies hadjaar aur ek saugo (25.100) Benjaamen ke koel ke soerdjaatie ke maar dhaaries.

³⁶ Tab Benjaamen log dekhies kie haraai gail hai. Ekwa Isael log djaanat

raha kie Giebea sahar lage oelogke saamiel waalan loekaail hai. Ohie se oesab karies raha djaise bhaagal. ³⁷ Tab oe das hadjaar aadmie haldie se sahar lage dhaural raha aur hoewa ke manai log ke talwaar se maar dhaaries raha. ³⁸ Tab oesab sahar djaraaie bahoet dhoewa oeraais raha. Aisane oelog aapan saamiel waalan se baat-tjiet karies raha. ³⁹ Pahiele Benjaamen log lagbhag tiesgo ekwa Israel ke manai ke maar dhaaries raha. Oesab sotjies raha: “Djaise pahiele hamlog djaroer se djietab.” ⁴⁰ Tab djab sahar me se dhoewa oeppar djaai lagal raha aur Benjaamen log paatjhe taakies raha, ⁴¹ aur djab ohie tem me ekwa Israel log ghoemke laraai kare lagal raha, tab oesab deraai lagal raha. Oelog samadjh gail raha kie oelog naas karal hoi djaai.

⁴² Tab oelog maidaan ke or me bhaag gail. Bakie hoewa par oesabke bhie laraai kare ke paral. Djaun manai Giebea djaraais raha, oelog sahar me se djaaike oesabke maar dhaaries. ⁴³ Oesab Benjaamen log ke gherke aur sahar ke poerab kait talak pietjhaanke ekdam se djiet leis.

⁴⁴ Hoewa par oesab atthaara hadjaargo (18.000) Benjaamen ke aadmie log ke maar dhaaries, tjahe iesab thiek se laraai kar paawat raha.

⁴⁵ Ekwan doesar or me bhaagal. Oelog maangies Riemon ke barka patthar lage djaai. Bakie rasta me paatj hadjaargo auro mardaana maar dhaalar gail. Ekwa Israel log oesabke Giedom sahar talak pietjhaaries, tab hoewa par doei hadjaargo auro aadmie ke maar dhaaries. ⁴⁶ Aisane oe dien par patjies hadjaargo (25.000) Benjaamen ke koel ke manai log maral, tjahe oesab thiek se talwaar se laraai kar paawat raha. ⁴⁷ Khaalie tjhau saugo mardaana maidaan me bhaagke Riemon pahaar par pahoetj gail aur batj gail. Hoewa par oelog tjaar mahienna rahie gail. ⁴⁸ Aur ekwa Israel log lautke gail aur Benjaamen ke diehaat bhar me talwaar se sab manai djaun laraai na karies raha, oesabke maar dhaaries, aur bhie sab gaai-goroe ke. Aur oelog hoewa ke sab sahar djaraai deis.

Benjaamen ke koel kaise phien se barka hoi sakal

21 ¹ Djab Israel log ke ekwa koel Mespa sahar me djoetal raha, tab oesab kasam khaais raha kie koi na aapan bietia ek Benjaamen ke koel ke aadmie se biaah karwaaiga. ² Tab djab oelog djiete ke baad Betel sahar me Parmeswar ke aage ekattha bhail, tab oesab raat bhar djor se roi ke ose bolies kie: ³ “Aap Israel ke Parmeswar baate. He PRABHOE, kaise hoi sakal kie hamlogke djaatie ke koel me se ekgo naas karal gail hai?” ⁴ Tab sabere sabere oelog baliedaan

ke tafra banaaike koetjh djanaawar ke ekdam se djaraais aur koetjh djanaawar ke toekkara baliedaan karies aur batjal gos khaais Parmeswar se ek howe khaatien.

⁵ Tab oelog apane apane me bolies: “Hamlogke sab koel me se kaun manai log Mespa me PRABHOE ke aage na aail raha?” Koetjh dien pahiele oesab kasam khaais raha kie dje na aail, oke tjaahie maar dhaare ke. ⁶⁻⁷ Bakie ab oelogke Benjaamen ke koel ke bhaai log se haat lagal. Oesab bolies: “Israel ke djaatie me se ek koel naas karal gail hai. Aur hamlog kasam khailie hai kie aapan bietia logan ke biaah Benjaamen ke koel ke aadmie se na karwaabe. Koetjh Benjaamen ke mardaana batjal hai, aur hamlog kaise oesabke biaah karwaai sakab?” ⁸ Ohie se oesab maangies djaane kaun manai log Mespa me PRABHOE ke aage na aail raha. Tab koi bolies: “Gieliad diehaat me Jaabes sahar me se koi na aail hai.” ⁹ Oesab djaatie log me khodj karies aur pata paais. ¹⁰ Tab oesab baara hadjaar soerdjaatie ke Jaabes sahar pathaais aur bolies: “Dja hoewa ke sab manai log ke talwaar se maar dhaar. ¹¹ Sab mardaana, aurat aur larkan ke Parmeswar ke aage maar dhaar. Khaalie barka larkie log djaun ke biaah abbe na bhail hai, oesabke batjaai leihe.” ¹² Oelog gail aur tjaar sau larkie paais djaun kania raha, aur oesabke Kaanaan des lage Sielo sahar me legail.

¹³ Tab oelog Riemon pahaar ke patthar lage Benjaamen ke batjal mardaana log ke sanesa pathaais kie oelog maange hai oesabse phien se ek howe. ¹⁴ Tab Benjaamen log lautke aail aur ekwa Israel log oesabke larkie log ke deis djaun Jaabes sahar me se batjaais raha. ¹⁵ Bakie koetjh kamtie raha. Aur ekwa Israel log Benjaamen log ke haat lagat raha kie PRABHOE oesabke etana sadja deis raha.

¹⁶ Tab djaatie ke barkwan apane apane me poetjhies kie: “Koetjh Benjaamen log ke ab aurat na hai. Hamlog oesabke khaatien kaise larkie log ke paai sakab? ¹⁷ Benjaamen ke diehaat oelogke aur oelogke aulaad logan ke dewal gail hai aur aise rahe ke tjaahie. Oesab to hamlogke djaatie ke ek koel hai. ¹⁸ Bakie hamlog kasam khailie hai kie: “Dje dje aapan bietia ke ek Benjaamen ke mardaana se biaah karwaai, oe saraapal rahiega.” Ohie se hamlog aapan aapan bietia ke na dei sakab.”

¹⁹ Bolies: “Djaane ka? Har baries Sielo sahar me PRABHOE khaatien nauta howe hai.” Sielo Betel aur Lebona sahar ke bietj me hai, oe rasta ke poerab kait me djaun Betel se Siekem sahar talak dja hai. ²⁰ Tab oesab Benjaamen ke mardaana log se bolies: ²¹ “Sielo sahar ke aas-paas



me agoer ke per ke khet me loekaa dja aur thiek se takiehe. Tab djab barka larkie log sahar me se niekariega naatje khaatien, tab toelog sab koi ek ekgo ke pakarke aapan diehaat me ledjaihe. ²² Aur djab oesabke baap aur bhaai log aaiga hamlogse djhagara kare, tab hamlog bolab: “Soen, djab hamlog Jaabes log se laraai karat rahielie, tab hamlog na sab mardaana khaatien ek larkie pailie hai. Benjaamen log ke rahen de. Toelog aapan aapan bietia ke na djaan ke oelogse biaah karwaile hai, ohie se toelogke kasoer na hai.”

²³ Aur Benjaamen log aise karies. Djab larkie log naatjat raha, tab oelog ek ekgo ke pakaries aur aapan aapan djagaha me legail. Oelog sab sahar phien se banaaie oman rahe lagal. ²⁴ Aur ekwa Israel ke manai log hoewa se aapan aapan koel aur djagaha me tjal gail.

²⁵ Oe tem me Israel ke raadja na raha. Sab koi aapan aapan djiewan bietaawat raha djaise oke attjha lagat raha.